

Темите на броя:

Обединеното кралство с нова финансова инжекция за бизнеса и работниците **на стр. 4-5**

Остават по-малко от 100 дни за попълване на данъчните декларации **на стр. 6**

Георги Господинов: Заради пандемията времето зацikli по особен начин **на стр. 8-9**

Нови правила за влизане във Великобритания от 1 октомври 2021 година **на стр. 10**

„О, будители народни, вий сте нашите знамена за вечни времена“ **на стр. 18**

Пълнозърнестите храни - ценен съюзник при хронични заболявания **на стр. 23**



Стадният имунитет срещу Covid-19 - мисия не / възможна?

bigstockphoto.com

на стр. 2

БИЗНЕС ЗАЕМИ

на стр. 3

Истинският вкус на Българската кухня
За резервации: 07766373447 **на стр. 10**

БЪРЗО И СИГУРНО РЕШЕНИЕ **на стр. 2**

Empresa Mail Ltd
Транспортни услуги
Англия, България, Румъния, Гърция
Доставка до всяко населено място
07477808860 07477818116 **на стр. 32**

Aida
СУПЕРМАРКЕТ **на стр. 17**

Най-добрият начин да изпратите пари и да кажеш „Обичам те!“
Бързи, лесни и сигурни парични преводи до България
£ Само за £3 Обслужване на български език на 02072337771 Мобилно приложение 15 години опит **Opal TRANSFER**

Счетоводство и Бизнес Консултации
SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk 020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558
✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd ✓ RTI
✓ Accounts ✓ Payroll ✓ Tax Returns
✓ Годишно счетоводно приключване
✓ CIS Returns ✓ VAT Returns

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants
020 8530 6929
Ocean Air House, Suite 200, Floor 1, 750-760 High Road Leytonstone, London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk
Конфиденциалност
Професионализъм
VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals

Адвокатска кантора
Обадете се и говорете на български със
Снежина Янкова
07516 441 448 | 020 7681 9013
Osbornes Law
THE TIMES Best Law Firms 2020
RANKED IN Chambers UK 2020
LEGAL 500



Стадният имунитет срещу Covid-19 - мисия не/възможна?

БГ БЕН

Ново британско проучване, обхващащо близо 365 000 британци, е на път да преобърне представите и надеждите за създаване на стаден имунитет. Констатациите, които бяха публикувани от Imperial College London, показват, че отговорът на антителата към COVID-19 намалява с времето след инфекцията. Варирането зависи от възрастта и симптомите на човек.

Проучването е направено в периода от 20 юни до 28 септември, като са избрани хора на произволен принцип, които са се тествали за антитела с тест в домашни условия. През този период делът на хората, които са имали положи-

Ново проучване показва, че антителата намаляват във времето след възстановяване от болестта

телни тестове за антитела срещу COVID-19, е намалял с 26,5%, което предполага, че антителата намаляват през седмиците или месеците след заразяването на човек.

Резултатите от всичките 3 кръга на тестване за антитела показват, че първата вълна от епидемията е настъпила за сравнително кратък период през март и април. Отчетен е рязък спад в процента на хората, които са съобщили, че имат симптоми на COVID-19 и които са имали положителен тест за антитела от началото на април две седмици след националното блокиране.

Данните сочат още, че



хората, които не показват симптоми на COVID-19, вероятно ще загубят открити антитела по-рано от тези, които са показали симптоми. Установено е, че загубата на антитела е по-бавна във възрастовата граница между 18 и 24 го-

дини в сравнение с тези на възраст над 75 години.

Проучването помага да се разбере същността на антителата срещу COVID-19 с течение на времето, както и да се подобри разбирането за самия вирус. На практика обаче то показва, че поло-

жителен тест за антитела не означава, че хората са имунизирани срещу вируса. Здравните експерти препоръчват независимо от резултата от теста за антитела всички да продължават да се съобразяват с правителствените насоки, включително социално дистанциране, самоизолиране и получаване на тест, ако са налични симптоми, а също и спазване на стриктна лична хигиена.

„Нашето проучване показва, че с течение на времето намалява делът на хората, тествани положително за антитела срещу вируса, който причинява

COVID-19. Остава неясно какво ниво на имунитет осигуряват антителата или колко дълго трае този имунитет. Ако някой има положителен тест за антитела, той все още трябва да следва националните насоки, включително мерките за социално дистанциране, да направи тест за тампон, ако има симптоми, и да носи покрития на лицето, където е необходимо“, каза професор Пол Елиът.

Хелън Уорд, един от водещите автори на доклада, подчерта, че все още няма яснота дали при хората с намаляващи антитела има риск от повторно заразяване с вируса.

По тази причина не може да разчита на създаване на стаден имунитет като стратегия за борба с Covid-19.



ЖИЛИЩНИ И ИНВЕСТИЦИОННИ КРЕДИТИ ЗА ПОКУПКА И РЕФИНАСИРАНЕ.

БЕЗПЛАТНИ КОСУЛТАЦИИ

www.comparingmortgages.co.uk

Tel. 020 3887 3188

Mob. 079 6040 4750

First Time Buyers
Help to Buy
Buy to Let Mortgages
Remortgage
Rate Renewals
Commercial Mortgages
Shared Ownership
Short Term Finance



Изгледете новия брой на вестник БГ БЕН онлайн!

www.bgben.co.uk

Горещи новини и репортажи
Актуални обяви
Архив

Можете да изпращате вашите безплатни обяви на:

reklama@bgben.co.uk

ПРЕВЕНЦИЯ И БОРБА С ДЪРВЕНИЦИ И ХЛЕБАРКИ - ЛОНДОН

БЪРЗО И СИГУРНО РЕШЕНИЕ

Tel: 07469948338

www.facebook.com/bedbugslondonbg

Борба с паразити - компания с повече от 5 години опит в борбата с вредителите в Лондон, доказани специалисти, хиляди доволни клиенти.

За повече информация и съвет 07469948338 Работно време: от 9 am to 6 pm



БИЗНЕС ЗАЕМИ

- без проверка на кредита
- не е необходимо банково извлечение
- не е необходима лична гаранция
- получени пари за 24ч

07934733399

dsdfinance2002@gmail.com

www.finance2002.com



Osbornes | Law^o

Специалисти по иски за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 40 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

"Огромно благодаря на Снежина Янкова и нейния екип. Карате ме да вярвам, че чувствата и емоциите на хората са нещо, от което другите все още се интересуват! Беше голямо удоволствие да използвам услугите ви!"



Trustpilot



Свържете се с нас и говорете на български на:

Снежина Янкова

07516 441 448/020 7681 9013

Snezhina.yankova@osborneslaw.com

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Вие им
ПОМАГАТЕ,
ние ви **ПОМАГАМЕ**



Opal
TRANSFER

www.opaltransfer.com/bg

020 7233 7771

на български език

Мобилно приложение

Парични преводи до България само за **£3**





Заради Covid-19: Великобритания с нова финансова инжекция за бизнеса и работниците

Правителството увеличава сумите за засегнатите от пандемията

учениците в училище и поддържа икономиката на Обединеното кралство“, каза британският премиер Борис Джонсън.

Отпускат безвъзмездни средства за бизнеса, който е обект на ограничения

Финансовият министър обяви допълнително финансиране за подпомагане с безвъзмездни средства в размер до 2100 британски лири на месец, главно за бизнеса в сектора на хотелиерството, настаняването и развлеченията, които могат да бъдат неблагоприятно засегнати от ограниченията в зоните с най-висока степен на карантина. Тези безвъзмездни средства ще се предоставят респективно за области, които вече са били обект на ограничения и са на върха на по-високите нива на допълнителна бизнес подкрепа за местните власти, преминаващи към ниво 3, които, ако бъдат увеличени в цялата страна, ще струват повече от 1 милиард британски лири.

От тези безвъзмездни средства биха могли да се възползват от около 150 000 фирми в Англия, включително хотели, ресторанти и много други, които не са за-

конно задължени да затворят, но въпреки това са били засегнати неблагоприятно от местните ограничения.

Местните власти получават средства за засегнатия бизнес

Британското правителство осигурява допълнително финансиране, за да позволи на местните власти да подкрепят бизнеса в райони с повишено внимание, които не са законно затворени, но са силно засегнати от ограниченията за социализиране. Финансирането, което местните власти ще получат, ще се базира на броя на обектите в хотелиерството и сектора на развлеченията в техния район.

За имоти с ценова стойност от £15 000 или по-малко безвъзмездните средства ще са £934 на месец. За тези, които са на стойност над £15,000 и под £ 51,000, безвъзмездните средства ще са в размер на £1400 на месец. За имотите от точно £51 000 и повече, безвъзмездните средства ще са £2100 на месец.

Това се равнява на 70% от сумите на безвъзмездните средства, дадени на законно затворени предприятия (на стойност до £3 000 на месец).

Местните власти също ще получат сума от 5% за допълване към това финансиране за изплащане на безвъзмездни средства за други бизнеси, които могат да бъдат засегнати от местните ограничения, но които не се вписват добре в тези категории. Те ще определят кои фирми отговарят на условията за безвъзмездно финансиране в техните райони и какво точно финансиране да разпределят за всеки бизнес. Бизнесът в райони с много високо ниво на предупреждение ще се класира за по-голяма подкрепа до £3,000 на месец.

От 1 ноември разширяват схемата за подкрепа на работа в Обединеното кралство

JSS започва да работи от 1 ноември и обхваща цялото Обединено кралство. За всеки неработен час на служител ще бъдат изплатени до две трети от обичайната му заплата.

Правителството ще осигури до 61,67% от заплатите за неизработените часове, до £1541,75 на месец (увеличение повече от два пъти на максималното плащане от £ 697,92 при предишните правила). Ограничението е определено над средната



БГ БЕН

Правителството обяви нов пакет от мерки, които разширяват обхвата и размера на схемите за подпомагане през зимата. Целта е да се гарантира, че работните места и поминъкът в Обединеното кралство ще продължат да бъдат защитени през трудните месеци, които идват в борбата с Covid-19.

„Винаги съм казвал, че трябва да сме готови да адаптираме финансовата си подкрепа, когато ситуацията се развие, и това е, което правим днес. Тези промени означават, че нашата подкрепа ще достигне до много повече хора и ще защити много повече работни места. Знам, че

въвеждането на допълнителни ограничения остави много хора да се притесняват за себе си, своите семейства и общности. Надявам се засилената подкрепа на правителството да бъде част от обединяването на страната през следващите месеци“, подчерта министърът на финансите Риши Сунак.

Променят се правилата за схемата за поддръжка на работа, като така тя ще облекчи не само работодателите при плащане, но и ще има по-смекчени правила за работниците.

Увеличава се и размерът на безвъзмездната финансова помощ за самонаетите лица, което на практика означава, че максималният размер става от 1875 британски лири на 3750. Това е

потенциална допълнителна подкрепа от 3,1 милиарда британски лири за самонаетите в периода от ноември тази година до януари следващата година, а следващата субсидия ще обхване периода от февруари до април.

Допълнително финансиране се предвижда и за бизнесите главно в секторите на хотелиерството и развлеченията, които могат да бъдат неблагоприятно засегнати от ограниченията в зоните с повишено внимание.

„Искам да благодаря на Риши Сунак за мерките, които ще защитят поминъка на хората и работните места и които ще ни помогнат да постигнем нашата непреодолима цел да контролираме вируса, като същевременно държим

Ние се грижим за Вашето счетоводство,
за да имате време за бизнес...



... изберете правилната посока



OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

печалба за служителите през август при референтна заплата от 3 125 британски лири на месец.

Експертите посочват и конкретен пример. Ако на един служител на пълен работен ден в хотелиерския бранш се плаща средно възнаграждение от 1100 британски лири на месец, съгласно Схемата за подкрепа на работните места за отворен бизнес, те пак ще вземат въкъщи поне 807 паунда на месец. Всичко, ко-

ето работодателят трябва да плати, е общо £ 283 на месец или само £70 на седмица, а правителството ще покрие останалото.

Работодателите, използващи схемата, също ще могат да поискат бонус за задържане на работа (JRB) за всеки служител, който отговаря на критериите за допустимост на JRB. Това струва £ 1000 на служител. Вземайки заедно JSS-Open и JRB, работодателят може да получи над 95% от общите

разходи за заплати на своите служители, ако бъдат задържани до февруари.

Бизнес организациите приветстваха новия пакет от финансова подкрепа

От Федерацията на малкия бизнес подчертаха, че това е добре дошла интервенция, която ще помогне за защитата на повече работни места и малкия бизнес, както и на самостоятелно

заетите търговци през трудните зимни месеци.

Адам Маршал, генерален директор на Британските търговски камари, подчерта, че тези мерки са значително подобрение в подкрепата, достъпна за бизнеса, който се бори с въздействието на нарастващите ограничения в Обединеното кралство.

Камарите водят кампания за по-голяма подкрепа за бизнеса, който изпитва големи спадове в търсенето на

нови ограничения и редица стъпки, които бяха обявени, включително намаляване на вноските на работодателите и броя на отработените часове, необходими, за да се класират за схемата.

Стив Макнамара, генерален секретар на Асоциацията на лицензираните таксиметрови шофьори, каза, че удвояването на финансовата подкрепа за самонаетите е много добре дошла новина за таксиметровите шофьори и ще допринесе за поддър-

жането им на повърхността през трудните зимни месеци напред.

„Това показва, че Министерството на финансите слуша и реагира на нуждите на най-силно засегнатите от пандемията. Надяваме се, че това ще продължи и че нивото на подкрепа ще се контролира при промяна на обстоятелствата, за да се гарантира, че е достатъчно, за да се отговори на нуждите на водачите“, каза още Стив Макнамара.

Увеличават два пъти безвъзмездните средства по схемата за подпомагане на доходите за самостоятелна заетост

БГ БЕН

Отчитайки продължаващото въздействие на кризата, породена от COVID-19, правителството увеличава подкрепата си и за самостоятелно заетите лица.

Двойно се увеличават безвъзмездните средства, които се отпускат по схемата за подпомагане на доходите за самостоятелна заетост. Подкрепата е достъпна за тримесечни периоди, които обхващат ноември 2020 година до януари 2021, а също и от февруари до април следващата година.

Облагаемите безвъзмездни средства за SEISS ще се предоставят за тези, които изпитват намалено търсе-

не поради COVID-19, но продължават да търкуват или временно не могат да осъществяват своя бизнес.

Безвъзмездните средства ще бъдат изплащани на две еднократни вноски, всяка за 3 месеца. Първата безвъзмездна помощ ще обхваща тримесечен период от началото на ноември 2020 г. до края на януари 2021 г. Правителството ще изплати облагаемата субсидия, която се изчислява въз основа на 40% от средните тримесечни търговски печалби, изплатени в една вноска, като максималният размер е 3750 британски лири.

Втората субсидия ще обхваща тримесечен период



от началото на февруари до края на април 2021 г. Правителството ще преразгледа нивото на втората

субсидия и ще съобщи това своевременно.

На практика тази помощ се увеличава двойно, тъй

като първоначално се предвиждаше самонаетите лица да получават 20% от средните месечни печалби до общо 1875 британски лири, а сега с новия пакет от мерки този става 40.

Кой може да претендира за суми по схемата за подпомагане на самонаетите лица?

За да отговорят на условията за разширяване на безвъзмездните средства, самостоятелно заетите лица, включително членове на партньорства, трябва преди това да са отговаряли на условията за първата и втората безвъзмездна помощ по

схемата за подпомагане на доходите за самостоятелна заетост. Не е задължително обаче те да са заявили получаването на предишните безвъзмездни средства. Те трябва да декларират още, че възнамеряват да продължат да търкуват и дали в момента го правят активно, но са засегнати от намаленото търсене поради коронавирус или преди това са осъществявали дейност, но временно не могат да го направят поради пандемията от ковид-19.

От Данъчната служба предупреждават, че безвъзмездните средства също са облагаем доход и подлежат на вноски за национално осигуряване.

DOCTORS 4 YOU

ПЪРВАТА БЪЛГАРСКА КЛИНИКА В ЛОНДОН



ВСЕКИ НАШ ПАЦИЕНТ ПОЛУЧАВА ВНИМАНИЕ, ГРИЖИ И ПОМОЩ ЗА СВОЯ ЗДРАВΟΣЛОВЕН ПРОБЛЕМ

- ▶ Педиатрия
- ▶ Неонатология
- ▶ Кардиолог и ЕКГ
- ▶ Ехография на сърце
- ▶ Лекар вътрешни болести
- ▶ Сертификати за работа
- ▶ Сертификати за шофьори D4
- ▶ Гинеколог - Видеозон 3D и 4D
- ▶ Консултации за новородени
- ▶ Специалист кожни болести
- ▶ Алергични тестове
- ▶ Козметична дерматология
- ▶ Масажи
- ▶ Физиотерапевтични процедури
- ▶ Лечение на опорно двигателния апарат
- ▶ Лаборатория - над 300 вида изследвания
- ▶ Ядрено Магнитен Резонанс
- ▶ Рентгенови снимки, абдоминал скан
- ▶ Уши нос гърло
- ▶ Амбулаторна диагностика и лечение
- ▶ Прегледи със специализирана апаратура
- ▶ Психологични консултации
- ▶ Семейни и брачни консултации
- ▶ Страхове и панически състояния
- ▶ Хирург
- ▶ Онколог
- ▶ Заболявания и лечение на млечната жлеза

FREE INFO LINE
020 3240 1028
07425 963 909

445 Lordship Lane, London, N22 5DJ
www.doctors4you.co doctors4you@hotmail.co.uk doctors4you



Care Quality Commission

Doctors 4 You Limited has been registered by the Care Quality Commission under the Health and Social Care Act 2008 with the registration number of CRT1-2280130803



Остават по-малко от 100 дни за попълване на данъчните декларации

БГ БЕН

От Данъчната служба съобщиха, че клиентите, които трябва да пуснат лична данъчна декларация, имат по-малко от 100 дни, за да я попълнят преди изтичане на крайния срок на 31 януари 2021 г. Този срок важи за самонаетите лица, директорите на фирми, хората с доходи от отдаване под наем, доходи от чужбина, а също и такива, които имат смесени доходи от работа и като самоосигуряващи се. В тази категория попадат и тези, на които са им удържани повече данъци като

Крайният срок изтича на 31 януари 2021 година

работници, като за тях това изискване не е задължително, но е добре да се направи.

Клиентите могат да попълнят данъчната си декларация от 2019 до 2020 г. по всяко време до крайния срок, но HMRC препоръчва да го направят по-рано, за да имат време да платят данъците си или да изготвят план за плащане.

Голяма част предпочитат да попълнят формулярите онлайн, което осигурява незабавно изчисляване на дължимия данък.

Тези от клиентите, които попълват данъчна декларация на хартиен носител, имат срок до 31 октомври 2020 г. да ги изпратят до HMRC.

Всяка година около 11 милиона души попълват лични данъчни декларации, показват данните на данъчните.

Кой трябва да попълни данъчна декларация?

Данъчна декларация трябва да се попълва, ако

са налице следните условия:

✓ Те са спечелили над 2500 лири от отдаване на имот под наем. И съответно при сума над 7500 лири за стая.

✓ Получили са /те или партньорът им/ детски надбавки и всеки от тях е имал годишен доход над £50 000.

✓ Взели са повече от 2500 британски лири от други необложени с данъци суми, например от бакшиши или комисиони.

✓ Декларации попълват и самостоятелно заетите еднолични търговци, чийто годишен оборот е над 1000 британски лири.

✓ Те са служител, претендиращ за разходи над £2500.

✓ Те имат годишен доход над £100 000.

✓ Формуляри попълват и спечелилите доходи от чужбина, върху които трябва да плащат данък.

Клиентите могат да създадат собствен план за изплащане на дължимите суми

„HMRC е решен да помогне

на клиентите през този труден момент. Знаем, че много клиенти ще бъдат засегнати неблагоприятно от пандемията от Covid-19 или ще се нуждаят от помощ, за да разпределят стойността на данъчната си сметка. Ето защо улеснихме бързото и лесно създаване на план за плащане, за да разпределим разходите и да помогнем на хората да се изправят на крака. Лесно е да се направи онлайн и няма нужда да ни се обаждате, за да го направите“, каза Карл Хан от HMRC, който отговаря за обслужването на клиенти.

Той подчерта, че след попълване на данъчната декларация за периода 2019-2020 г. и се установи размерът на дължимия данък, клиентите могат да създадат свой собствен план за плащане, за да помогнат за разпределяне на разходите за данъчните си задължения до стойност от £30 000. Те могат да използват механизма за самообслужване „Време за плащане“, за да настроят месечни директни дебити и всичко това може да се направи онлайн, а това

означава, че не е необходимо обаждане до HMRC.

Клиентите могат да посетят GOV.UK, за да разберат повече за услугата и дали отговарят на условията.

Предупреждават за възможни измами, проверявайте стриктно на кого предоставяте информация

Винаги въвеждайте пълния онлайн адрес www.gov.uk/hmrc, за да получите правилната връзка за подаване на вашата декларация за самооценка сигурно и безплатно онлайн.

„И бъдете нащрек, ако някой се обади, получите имейли или текстове, които твърдят, че са от HMRC, казвайки, че можете да поискате финансова помощ, дължи ли се данъчно възстановяване или дължим данък“, подчерта Хан.

За да се предпазите от измама, проверете как да разпознаете истинския HMRC контакт.

Вестник БГ БЕН съветва да се обърнете към специалист, ако вашият казус е по-специфичен.

HM Revenue & Customs

Tax Return 2020

Tax year 6 April 2019 to 5 April 2020 (2019–20)

UTR

NINO

Employer reference

Date

HM Revenue and Customs office address

Telephone

Issue address

For Reference

Your tax return

This notice requires you, by law, to make a return of your taxable income and capital gains, and any documents requested, for the year from 6 April 2019 to 5 April 2020.

Deadlines

We must receive your tax return by these dates:

- if you're using a paper return – by 31 October 2020 (or 3 months after the date of this notice if that's later)
- if you're filing a return online – by 31 January 2021 (or 3 months after the date of this notice if that's later)

If your return is late you'll be charged a £100 penalty. If your return is more than 3 months late, you'll be charged daily penalties of £10 a day. If you pay late you'll be charged interest and a late payment penalty.

Most people file online

It's quick and easy to file online. Get started by typing www.gov.uk/log-in-file-self-assessment-tax-return into your internet browser address bar to go directly to our official website.

Do not use a search website to find HMRC services online. If you have not sent a tax return online before, why not join the 92% of people who already do it online? It's easy, secure and available 24 hours a day and you can also sign up for email alerts and online messages to help you manage your tax affairs.

To file on paper, please fill in this form using the following rules:

- enter your figures in whole pounds – ignore the pence
- round down income and round up expenses and tax paid, it is to your benefit
- if a box does not apply, please leave it blank – do not strike through empty boxes or write anything else

Starting your tax return

Before you start to fill it in, look through your tax return to make sure there is a section for all your income and claims – you may need some separate supplementary pages (see page TR 2 and the Tax Return notes).

ПРИСЪСТВЕНО И ДИСТАНЦИОННО ОБУЧЕНИЕ

БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ „МОЯТА АЗБУКА“

УРОЦИ С УСМИВКА

ЗА ДЕЦА ОТ 4 ДО 15 ГОДИНИ ОТ ДГ ДО 7 КЛАС

СРЯДА, ЧЕТВЪРТЪК, ПЕТЪК, СЪБОТА
ЗАПАДЕН, ЮГОЗАПАДЕН И ЮГОИЗТОЧЕН ЛОНДОН

**CHISWICK
WHITTON
BEXLEY
MITCHAM**

WWW.MOJATA-AZBUKA.CO.UK | ТЕЛ: 077 4680 2164

What makes up your tax return

To make a complete return of your taxable income and gains for the year to 5 April 2020 you may need to complete some separate supplementary pages. Answer the following questions by putting 'X' in the 'Yes' or 'No' box.

1 Employment

Were you an employee, director, office holder or agency worker in the year to 5 April 2020? Please read the notes before answering. Fill in a separate 'Employment' page for each employment, directorship and so on. On each 'Employment' page you complete, enter any other payments, expenses or benefits related to that employment. Say how many 'Employment' pages you are completing in the 'Number' box below.

Yes ☐ No ☐ Number

2 Self-employment

If you worked for yourself (on your 'own account' or in self-employment) in the year to 5 April 2020, read the notes to decide if you need to fill in the 'Self-employment' pages. You may not need to if this income is up to £1,000. Do you need to fill in the 'Self-employment' pages?

Fill in a separate 'Self-employment' page for each business. On each 'Self-employment' page you complete, enter any payments or expenses related to that business. Say how many businesses you had in the 'Number' box below. (Answer 'Yes' if you were a 'Name' at Lloyd's.)

Yes ☐ No ☐ Number

3 Partnership

Were you in a partnership? Fill in a separate 'Partnership' page for each partnership you were a partner in and say how many partnerships you had in the 'Number' box below.

Yes ☐ No ☐ Number

4 UK property

If you received income from UK property (including rents and other income from land you own or lease out), read the notes to decide if you need to fill in the 'UK property' pages. You may not need to if this income is up to £1,000. Do you need to fill in the 'UK property' pages?

Yes ☐ No ☐

6 Trusts etc

Did you receive, or are you treated as having received, income from a trust, settlement or the residue of a deceased person's estate? This does not include cash lump sums/transfer of assets, otherwise known as capital distributions, received under a will.

Yes ☐ No ☐

7 Capital gains summary

If you sold or disposed of any assets (for example, stocks, shares, land and property, a business), or had any chargeable gains, read the notes to decide if you have to fill in the 'Capital gains summary' page. If you do, you must also provide separate computations. Do you need to fill in the 'Capital gains summary' page and provide computations?

Yes ☐ No ☐ Computation(s) provided ☐

8 Residence, remittance basis etc

Were you, for all or part of the year to 5 April 2020, one or more of the following:

- not resident
- not domiciled in the UK and claiming the remittance basis
- dual resident in the UK and another country?

Yes ☐ No ☐

9 Additional information

Some less common kinds of income and tax reliefs, for example Married Couple's Allowance, Life insurance gains, chargeable event gains, Seafarer's Earnings Deduction and details of disclosed tax avoidance schemes, should be returned on the 'Additional information' pages. Do you need to fill in the 'Additional information' pages?

Yes ☐ No ☐



Osbornes Law

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!

Ние специализираме в случаи на:



- Трудови злополуки
- Инциденти в чужбина
- Пътно-транспортни произшествия
- Лекарски грешки и медицинска небрежност
- Наранявания получени на територията на частна или общинска собственост
- Инциденти засягащи отговорността на собственици и обитатели
- Наранявания получени в обстоятелства на криминални престъпления



"Много съм доволен от услугите на Снежина Янкова. За втори път тя води съдебните ми дела и спечели и двете. Получих много добро обезщетение за случаите. В бъдеще бих използвал услугите ѝ отново, ако имам нужда от помощ! Много съм доволен."



★ Trustpilot



Свържете се с нас за безплатен съвет на български:

Снежина Янкова

07516 441 448/020 7681 9013

Snezhina.yankova@osborneslaw.com



Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Увреждания, получени при работа с химикали, и възможностите за предявяване на иск за компенсация

Химикалите се използват в много сектори на труда и понякога дори не си даваме сметка за тяхното присъствие, докато не пострадаме от тях. Почистващата индустрия е, например, работна среда, ползваща химикали, в която работят голяма част от българите, живеещи във Великобритания. Опасни за здравето вещества се ползват и по време на селскостопанската работа и в различните сфери на строителството, където българското присъствие е значимо.

Снежина Янкова,
юрисконсулт,
Osbornes Solicitors

Видове увреждания при работа с химикали

Уврежданията, които химическите субстанции причиняват, се класифицират в две категории: тези, които са причинени от вещества на киселинна, и тези, които са причинени от вещества на алкохолна основа.

Особено опасни са изгарянията, причинени от видовете киселини. Формите на увреждания от химикали биват най-различни, като например: вдишване на изпарения, контакт с течове и разливи, както и дълготрайно излагане на въздействието на привидно безвредни химикали, които се намират в много продукти, включително и при ежедневната работа с бои, което важи в особена степен за хората, занимаващи се с боядисването и декорацията на сгради.

Ефекти на уврежданията при работа с химикали върху здравето

Резултатите от уврежданията при работа с химикали могат да се изразят в прогресивно влошаваща се обща кондиция, алергични реакции, свръхчувствителност и постоянни здравни проблеми. Вдишването на пушеци и изпарения могат да причинят загуба на съзнанието, световъртеж и дълбоки изгаряния на дихателните пътища, както

и обгаряния на кожата. По правило най-засегнати са най-чувствителните органи: очи, нос, гърло, език, дробове и отделителната система. Общо срещани са видовете възпалителни процеси, които в дългосрочен план могат да нанесат непоправими щети на ставните и мускулните връзки. Засегнатите зони реагират болезнено по най-различен начин, като например – болка на нервните възли и рецептори, пронизващи остри контракции, сърбежи и мускулни изтръпвания. При първите подобни сигнали лицето трябва незабавно да потърси специализирана медицинска помощ.

Оценка на риска при работа с химикали

Изключително важно е работещият при подобни условия да може предварително да разпознава появяващите се ранни симптоми и да е запознат с правото си да изисква спазването на нормите за безопасност на труда. Отделете малко време да разучите естеството на пестицидите, които се прилагат, ако работите във ферма. Ако работите в строителството, попитайте и сами се уверете за газовите емисии, които продуктът отделя. Видете кои са токсините в боите и разтворите в бояджийството и декорацията. Правилната преценка на рисковия фактор трябва да започне от вас.

Някои общи симптоми, които могат да ви подскажат, че сте изложени на

действието на здравеувреждащи химикали, е появата на конюнктивит на очите и силно смъдене, кожни обриви, проблеми с уринирането, дразнения и дискомфорт в гениталната област. Най-често срещани са дихателните симптоми, парене в носогълътката, блокиране на носа, постоянна болезненост при преглъщане, възпалено гърло и пресипнал глас. Хората, работещи в откритите зони на летищата, са постоянно изложени на скритото действие на отработените газове от самолетните двигатели и могат да развият дълготрайни дихателни увреждания.

Задължение на работодателя е да ви предпази от излагане на вредни вещества

В мнозинството от случаите излагането на опасни вещества и газове по време на работа става при независещи от лицето обстоятелства, въпреки че действащите законови разпоредби задължават работодателя да обезопаси работната среда и да подсили подходящата за ситуацията защитна екипировка.

Общ проблем, който възниква при подаването на искове за компенсация за увреждания, които получават работниците със статут на self-employed, е наличието на законова клауза, която ги задължава сами да си осигуряват защитно облекло (шлем, антигазова маска, защитни очила и ръкавици), собствени машини и инструменти в качеството им на самонаети.

В повечето случаи, когато сте самонаети, може да се докаже, че реалното правоотношение е като това между работник и работодател, при което работодателят е длъжен да ви предпази от рисковете от излагане на вредни вещества.

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще определи дали искът ви е валиден и ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер: 0751 644 14 48; Email: snezhinayankova@osbornes.net

Повече за нашите услуги за българи:

osborneslaw.com/personal-injury-solicitors/foreign-languages/bg/

Повече за Снежина Янкова:

osborneslaw.com/teams/snezhina-yankova/?team=personal-injury-team



Заради пандемията времето зацикли по особен начин



Георги Господинов Георгиев е български поет, писател и драматург, чиито произведения са преведени и издадени в над двадесет страни. След романите „Естествен роман“ и „Физика на тъгата“ тази година излезе и третият – „Времеубежище“, и то в момент, когато целият свят се беше затворил заради пандемията от Covid-19.

Георги Господинов е автор и на сборника с есета „Невидимите кризи“, а също и на сборниците с разкази „И всичко стана луна“ и „Всичките наши тела“, книгата с поезия „Там, където не сме“, детската книга в съавторство с дъщеря му Рая „Сватби на животни и неща“.

Носител е на редица награди у нас и в чужбина.

БГ БЕН

Последната Ви книга „Времеубежище“ излезе в момент, когато целият свят се беше затворил заради пандемията от коронавируса. Тогава за премиери на книги не можеше и да става дума. През лятото и първите есенни седмици Ви представихте тази книга пред публика, какво е усещането?

- Наистина тази книга си намери времето. Излезе в края на април, тоест в една пролет, която не беше много пролет.

Не ни беше позволена тази пролет на практика...

- Да, не беше позволена и книжарниците бяха затворени. Говорихме с моето издателство „Жанет 45“, с Божана и с Манол, и имаше вариант да отложим издаването й. Но решихме, че напук на всичко тази книга си е намерила времето и тя трябва да излезе точно в този момент, защото е завършена преди епиде-

мията. И го направихме. Никак не съжалявам за това. Напротив, помня как когато се появи, че книгата може да бъде поръчана по пощата, започнаха да пристигат писма от цял свят. И аз съм си записал населени места, откъдето са поръчали книгата. И за мен това е един много хубав списък, броеница на една особена надежда, че особено във време на чума, на епидемии, литературата има място. Нещо повече – разказването на история е необходимо. И това го знаем от „Декамерон“, написана точно през 14 век, когато е тази голяма европейска чума. Имаше всякакъв микс от села, по-малки и по-големи градове, които си поръчваха „Времеубежище“ – от Сидни, Торонто, Берлин, Хасково, село Житница и др. И се случи нещо, което не се беше случвало с моя книга – да издадеш книга по време на пандемия и да има време, в което книгите да пътуват, а хората не. Много ми се иска човечеството да запомни този момент, защото след това нещата избледняват, ние влизаме в

Има моменти, когато бъдещето ти се изплъзва, човек спира и иска да се хване за нещо здраво в миналото си

рутинно живее, в рутинни скандали и т.н. Но имаше един момент тази година, в който хората, макар че си стояха поотделно в къщите, бяха по-заедно от всякога.

Смятате ли, че това ни беше урок? И ако трябва да продължим темата за книгата, сега, когато имате вече срещи с читатели, те идват на тези премиери подготвени, вече чели книгата...

- Да, аз наистина съм щастлив с всички тези читатели. Те идват на тези срещи и когато след това си говорим, защото аз обичам да си говоря с всеки, на когото давам автограф, искам да разбера с какво се занимава. Знаете ли кое е най-хубавото? Най-хубавото е, че всеки от тях има история с тази книга или с друга моя книга. Всеки от тях помни точно момента, когато я е прочел, какво е чувствал, какви лични истории отключва тази книга у него. Много често ме питат: „Това е моята история, Виe откъде я знаете?“ или „Ама това ми се случи на мен, а това се случи на майка ми, по този начин разбирам как са живели моите родители“. Защото идват много млади хора на представянето на книгата. Като казвам млади, имам предвид ученици от гимназиите, от девети, десети клас. И аз винаги съм изумен, защото, когато пиша книгите си, си мисля, че те биха били разбрани най-добре от хора от моето поколение. И винаги се лъжа в това, не е така, което е хубаво. Идват млади хора, които намират за себе си свой смисъл вътре. Едно момиче от девети клас ми каза: „Само искам да Ви кажа колко ме окуражавате и ме карате и аз да измислям работи“. Това е най-хубавото, което може да се случи на



един писател, да видиш, че утешаваш или окуражаваш някой друг.

„Времеубежище“ показва колко опасно и колко спасително може да бъде миналото

Какво беше усещането, когато пишяхте тази книга, защото звучи много пророчески...

- Мисля, че свръхчувствителните хора или тези, които се занимават с някакво изкуство, усещат във въздуха знаците. Имаше една тревност във въздуха в последните три години, която според мен можеше да се помирише във въздуха. Нали знаете, преди да има буря, има една особена миризма във въздуха. Това е нещо, за което нямаш име, но имаш мириса, имаш усещането. И затова бързах, написах книгата сравнително бързо, за по-малко от година. Сякаш имаш усещането, че нещо ще се сгромоляса и аз трябва да я свърша преди този срок. Завърших книгата на 29 февруари 2020 година и от март месец светът се затвори. И вътре, без да съм знаел, без да съм подозирал, има изречения за вируса на миналото, който ще ни връхлети, който ще е като испанския грип и как ще си стоим в къщите, ще умираат хора и няма да има къде да ги погребат. Моята тревога беше по-скоро за това, че изведнъж ще се окажем без бъдеще. Изведнъж ще се окажем пред нещо, пред което няма ход напред, и затова ще се обърнем към миналото си. Както впро-

чем започна да се случва по време на пандемията. И заради пандемията времето зацикли по особен начин, това всички го видяха. Все едно от февруари до сега са минали десет години, сякаш огромно време има назад или вече сме спрели да бромим времето. Започнахме да гледаме стари филми, започнахме да пускаме детските си снимки във фейсбук, отново най-популярните книги станаха „Чумата“ на Камю, „Декамерон“. Има моменти, когато бъдещето ти се изплъзва, човек спира и иска да се хване за нещо здраво в миналото си. И затова е тази книга „Времеубежище“, за това колко опасно и колко спасително може да бъде миналото. Защото то е и двете. Има един момент, в който не бива да прекриваме по-нататък. Има една граница в миналото, отвъд която няма завръщане. Представете си една тъмна гора, в която гори огън. Този огън е огънят на паметта ни. Когато огънят гори, вълците и демоните са далеч от нас. Когато почнем да забравяме, огънят загасва и те започват да ни превземат, миналото започва да ни превзема. И третото важно нещо, което вероятно ще наблюдаваме по-нататък, аз мисля, че постепенно все повече неща ще се случват от „Времеубежище“.

Искало ли Ви се е от 29 февруари, когато завършихте книгата, да промените нещо в нея? И то най-вече в посока на това, как излизаме от този труден момент, от пандемията, която още не е приключила...

- Не съм от тези, които по-късно редактират книгите си. Защото си мисля и съм сигурен, че нашите книги са по-умни от нас и знаят повече неща. Освен това книгата е нещо, което не принадлежи само на автора. Само половината от тази книга принадлежи на мен. Другата половина принадлежи на читателя, който я чете в момента. Тоест една книга се осъществява истински точно в този момент на четене. Тогава моята половина, това, което аз съм задал като въпроси, като отговори, и тази половина на читателя, който чете, правят тази книга цяла. Така че не бих променил нищо. Макар че книгата свършва особено, няма да издаваме финала. Ще кажа само, че когато дъщеря ми за първи път прочете моя ръкопис на роман и когато гледахме новините след това, тя ми каза: „Тате, обеща ми, че повече няма да пишеш такива романи“.

Ботев и Левски не биха се зараждали, ако се видят на бицепсите на разни хора

Наистина в книгата освен всичко, което ни се случва по време на пандемията, има и съвсем типични български моменти. Като че ли в този аспект „Времеубежище“ е и в друг план пророческа. Там има едно място, където описват революциите и начина, по който се осъществяват те, включително и с подставени лица. Усещате ли, че се задава това, което гледаме в момента

Българско училище „Умно Букварче“ в Perivale, Ealing, Западен Лондон Събота: 09:30-11:30

Email: kunka@umnobukvarche.co.uk

Mob.: 07908674567

www.umnobukvarche.co.uk

Предлага и Online обучение, ново и иновативно

Деца от 4 до 11 години

- **антиправителствени протести трети месец и с искане на оставката на главния прокурор Иван Гешев. Включително и Вие сте едно от имената на интелектуалците, които подкрепиха тези протести?**

- В книгата има една глава, озаглавена „Една отделно взета страна“, това е главата за България. Става дума за един близък момент в бъдещето, когато държавите ще решат да правят своите референдуми за миналото, да изберат онова десетилетие, в което са били най-щастливи. И аз разглеждам подробно какъв референдум за минало би направила България. Вътре в главата се говори за две основни политически сили. Едната е на носталгиите по социализма, а другата е, да речем, на популистите на националната идея, патриотите, българи-юнаци се казват те. Едните си правят протестите и митингите на Триъгълника на властта, до Партийния дом, а другите - на Орлов мост и Борисовата градина. И там се играят хора, вее се едно знаме „Свобода или смърт“...

И това го има описано във Вашата книга...

- Да, това са неща, които не съм мислил, не съм предвиждал. Мислих, че това трябва да бъде утопия по-скоро, но то има опасност да се превърне в реалистически роман. Важното, което исках да кажа, и то доста директно този път, за разлика от предишни мои книги, е, че това, което се случва в обществото, това негово-рене и липса на разговори, разпад вътре в българското общество, то е тенденция изобщо в света, но мен ме интересува в България, защото тук живея и на този език пиша. Това, което се случва като разпад, и като разпад на памет, защото едни помнят късния соц, с тази носталгия, а други помнят едно патриотическо Априлско въстание и Възраждане...

Вместо история предпочитаме истерията, това е един от големите ни проблеми

А дали наистина пом-



нят?

- Ние помним понякога онова, което не се е случило, много повече, отколкото това, което се е случило. Защото ние знаем как се е случило Априлското въстание. И то е важно тъкмо с това, че е неуспешно въстание. Но някак си това късно съчиняване и лоша интерпретация - как да кажа, това, което не харесвам в национализма, е, че е прекалено обиден за самите възрожденци. Ботев и Левски не биха се зараждали, ако се видят на бицепсите на разни хора. Възраждането не е клише, не е лозунг, не е песен дори, която е изпята на площада. Възраждането е събуждането на един народ. Възраждането е да седнем и да си говорим върху миналото. И да се одобрим с миналото си. А ние не сме се одобрили с миналото си. Ние изобщо се страхуваме сякаш, всеки си взема за себе си едно минало, избира си го, припознава се в него. Другият си избира друго минало. А всъщност ни липсва, ето да седнем и да си говорим. Това, че не си говорим от години тук и че вместо история предпочитаме истерията - това е един от големите ни проблеми. И в романа има такава глава - как тук никой с никого не си говори. И какво произтича от всичко това.

А какво трябва да се случи, според Вас, за да можем да седнем и да си говорим нормално, да имаме цялостен поглед върху миналото?

- Ще Ви разкажа това, което аз съм опитвал през годините. Петнайсет години с мои приятели направихме един проект да събираме история от социализма. „Аз живях в социализма“ се казва проектът. Решихме, че трябва да проговорят обикновените хора и да разкажат своите лични истории. И когато разказваш личната си история, това е първата стъпка, с която почваш да разбираш, ти самият да разбираш какво си преживял. И това е първото необходимо нещо. Знаете ли кое беше най-интересното? Че хората не бяха свикнали да ги питат за лични истории. Това, което ние не сме всъщност, и ще го кажа съвсем в прав текст - ние, дето се гордеем, че сме най-отворени, гостоприемни и така нататък, ние спряхме да се интересуваме от другия до нас. Ние просто нямаме автентичен интерес към другия. Да го попиташ, но да го попиташ, за да чуеш историята му. Затова много хора се затвориха. Аз понеже съм от Ямбол и си ходя много често, знам, особено в провинцията, как има хора, които вече са спрели да говорят. Хора, които са се затворили и не очакват нищо. Това е най-страшното, което може да се случи. Докато човек е гневен, докато вика, докато нещо иска, още има шанс. Когато спре да говори, когато спре да има идея за бъдеще, тогава е най-тежко. Като писател аз, разбира се, с това бих тръгнал - попитайте човека до себе си, да чуете историята му. Личната история е нещо, което отново възстановява

вързката между нас. Интересът към другия. Оттук да се почне, понеже ме питахте за политическата ситуация.

Аз искам да разбера защо Вие решихте да се включите в това писмо на интелектуалците, които искат оставката на правителството, имате ли свое обяснение защо то се появява на третия месец от протестите?

- Намирам го за много нормално да се появи сега, защото интелектуалците не са корпус за бързо реагиране, те не са партия, те понякога не се познават или не си говорят, или си имат свои индивидуални нетърпимости към другите. Така че не можем да очакваме те да бъдат бързо свикани. Не всички хора на изкуството припознаха в началото този протест. Аз, например, имам своите съпротиви срещу начините, срещу хвърлянето на яйца, на такива някакви форми на протест, това съм го описал в романа. Така че аз моята дума съм си я казал малко преди тези протести. Изкарах цялата 2013 година на площада, дъщеря ми порасна там, аз остарях там, имаше много хора млади. Аз имах тогава много повече надежда. Сега тези протести оголват за пореден път, на всеки 6-7 години, понякога степента на непоносимост да се живее тук и да мислиш за бъдещето на децата си. И да виждаш, че то се отдалечава. Това е екзистенциална криза. Ние сега казваме - това е политическа криза. Де да беше

политическа криза... Това за мен е екзистенциална криза. И като такава е важна. През 2013 година написах една книжка с есета, която се казваше „Невидимите кризи“, и там, най-просто казано, се говореше, че ние винаги виждаме само това, което е видимо и голямо, икономическото и политическото. Няма пари, край, животът свършва. А зад тези икономически кризи дебнат други, по-тежки кризи. И това е на изгубването на смисъла.

За мен е важно какво ще се промени с нас, избирателите.

Замисляли ли сте се какво ще се промени, ако, да кажем, правителството подаде оставка и има предсрочни избори? Дали изобщо нещо ще се промени предвид обществената криза, политическата криза, играчите, които се появяват на политическата сцена?

- Може да Ви се стори парадоксално, но за мен е важно какво ще се промени с нас, с избирателите. И да дойде някой по-честен, по-свистен, по-прозрачен. Ако обществото не се промени и при тази криза, всичко ще се повтори отново. Тоест, ние сме свикнали да мислим, че проблемът е в тези, които са министър еди-кой си, премиер и президент. Не, те не са по-различни от нас и това е страшната истина. Значи, ако ние успеем да се променим или ние успеем да кажем, че ако вие така

продължавате, че това вече не може по този начин, то е срамно, то е подсъдно, то е неморално, то е обидно, в някаква степен за нас. Обидно е да се живее по този начин и ще бъдете сменявани при всеки гаф. Ако това успеем да излъчим като общество, за мен това ще бъде промяната. Ако не успеем да го излъчим, ще се повтори и през седем години ние ще се събуждаме рязко, ще си казваме - тук не се живее по този начин вече. Но това само показва, че за тези шест-седем години сме спали доста дълбоко. И аз искам да си пиша книгите. То вече мина животът ми по този начин, но не бих искал да продължава и да съм на площада, да повтарям и да имам усещането за непрекъснато завръщане, за непрекъснато повторение.

А кое може да ни събуди?

- Аз вярвам в негероичните и всекидневните неща. Това е всекидневната съпротива. Тоест, ако аз сега, паркирайки пред Тримонциум и ми поискат 10 лева, за да ми дадат едно паркомясто, ако аз се съглася, влизам в схемата. Ако не се съглася, поне ще го учудя този за две минути. Ще го накарам да се замисли. Следващият ще прибави още две минути и така. Всекидневна съпротива. Защото съпротивата не е нещо от Велико народно въстание до Велико народно въстание. То е всекидневна работа. За съжаление, ние виждаме във всекидневието, че сме податливи на такива корупционни неща.

Да поговорим и за бъдещето, как го виждате Вие?

- Продължавам да вярвам, че най-хубавото, което може да се случи в бъдещето, е да има отново четири сезона, слънце, хора, които стоят на пейките и четат в един следобед книга. Тоест бъдещето да не бъде много различно от настоящето. Колкото и да се оплакваме от едно настояще, ако бъдещето е максимално близко до него, значи светът още продължава да се върти и има някаква последователност във времето. Ако имаме рязко друго бъдеще, значи някъде нещо се е случило и сме изгубили парче от време и всички хора, които са живели в този отрязък.



СТАИ ПОД НАЕМ
МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.
 **07554557626**

 **Български продукти**
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг
www.bakerynaslada.co.uk
078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH


Нови правила за влизане във Великобритания от 1 октомври 2021 година

След тази дата гражданите от ЕС, ЕИП и Швейцария ще трябва да представят паспорт

БГ БЕН

Влизането във Великобритания с българска лична карта ще става само още по-малко от година. Съгласно новите правила за влизане във Великобритания, публикувани на сайта на Home Office, от 1 октомври 2021 г. за гражданите на ЕС, ЕИП и Швейцария ще се изисква паспорт за пътуване до Обединеното кралство. Българите, получили Статут на уседналост или временен статут за уседналост, ще имат право да влизат на територията на Обединеното кралство само с лична карта най-малко до 31 декември 2025 г. Националните лични карти ще могат да се използват за влизане на територията на Великобритания от тези категории лица и след да-

тата 31 декември 2025 г., ако картите отговарят на стандартите за сигурност, определени от Международната организация за гражданска авиация.

От 1 октомври следващата година ще се изисква европейските граждани да имат международен паспорт, който е валиден най-малко за 6 месеца.

Препоръчително е документът да е с биометрични данни, тъй като това ще спестява време за преминаване през граничен контрол, тъй като няма да има специални коридори за европейски граждани и те ще чакат заедно с останалите чужденци.

Британското вътрешно министерство съветва пътуващите европейци да проверят на сайта му дали няма да се нуждаят и от виза през

следващата година. Такава още от януари ще се изисква от европейските граждани, които идват във Великобритания, за да работят, учат или да се присъединят към членове на семействата си. За краткосрочните пътувания и почивки на граждани от ЕС, ЕИП и Швейцария няма да се изисква виза.

Европейските шофьорски книжки ще продължат да се признават на Острова, както и автомобилните застраховки, но трябва да се носи документ на английски език от собствениците на превозните средства, че са застраховани.

Лицата, пътуващи от ЕС до Обединеното кралство с 10 000 британски лири или повече в брой, ще трябва да попълват декларация.

Засега не е ясно дали Лон-



дон ще въведе роуминг за симкарти, които са издадени в ЕС, но се използват в Обединеното кралство.

Колко ще плащате за обаждания, текстови съобщения и мобилни данни в Обединеното кралство и ЕС ще зависи от вашия

оператор. Затова е добре да проверите преди пътуване, съветват на британския правителствен сайт.

Великобритания официално напусна ЕС в края на януари и в момента е в преходен период до края на годината. Европейски-

ят вътрешен пазар и митническият съюз трябва да бъдат напуснати на първи януари 2021 година, но търговското споразумение с Брюксел все още не е сключено и няма яснота дали това ще се случи, тъй като преговорите продължават.



Истинският вкус на Българската кухня

Безкраен празник на душата, място където да забравите стреса от ежедневието.

За вашето вечерно настроение ще се погрижат нашите музиканти и изпълнители

От Сряда до Неделя - музика и ритми на живо

Можете да поръчате храна за вкъщи



За резервации: 07766373447

Храна, напитки и настроение - само за ценители!



Ресторант "Sunny Beach"

8 Westbury Ave, London N22 6BN

Ресторант "Родина"

156a Seven Sisters Rd, London N7 7PL



Открийте света на кулинарните изкушения

В нашите ресторанти разнообразното меню и доброто обслужване подсилват усещането за домашен бит и уют.

Започва експериментално заразяване на здрави хора с Covid-19

БГ БЕН

Британски учени пристъпват към ново проучване на предизвикателствата, които поставя новият коронавирус. То включва заразяване с Covid-19 на здрави хора. Надеждата е, че новото изследване ще даде по-голям тласък в разработването на ваксина.

Използвайки контролирани дози вирус, първоначално целта на изследователския екип ще бъде да открие най-малкото количество Covid-19, необходимо за причиняване на инфекцията. Експериментът ще се прави при малки групи здрави млади хора, които са на възраст между 18 и 30 години и имат най-малък риск за вреда. На този етап могат да бъдат включени до 90 доброволци, които ще получат компенсация за времето, прекарано в проучването. Това ще се прави в безопасна и контролирана среда. Медиците и учените ще наблюдават внимателно ефекта върху доброволците 24 часа на денонощие, за да видят как точно действа ваксината и да идентифицират всякакви странични ефекти.

Както при всички клинични проучвания в Обединеното кралство, предложените изследвания ще бъдат внимателно разглеждани от регулаторните органи, включително Агенцията за регулиране на лекарствата и здравните продукти (MHRA) и Органа за здравни изследвания на NHS чрез комитети за изследователска етика, преди да започнат каквито и да било изследвания.

Проучването ще се реализира при строги условия

Проучванията се провеждат при строги условия - те включват контролиран вход в съоръжението, внимателно обеззаразяване на отпадъците и специална лаборатория за провеждане на тестове, като всичко това помага за осигуряване на безопасно и сигурно изследване. В продължение на много

Целта е новото британско изследване да ускори разработването на ваксина

десетилетия проучванията на предизвикателствата пред човечеството са изигравали важна роля в ускоряване на разработването на лечения на сериозни заболявания, включително малария, тиф, холера, грип. Опитите също са спомогнали на изследователите да установят коя възможна ваксина е най-вероятно да успее във фаза 3 на клиничните изпитвания, които ще последват и в които участват хиляди доброволци.

Ако бъдат одобрени от регулаторните органи и Комисията по етика, проучванията ще започнат през януари следващата година, а резултатите се очакват до май 2021 г.

„Правим всичко възможно, за да се борим с коронавируса, включително подкрепяме най-добрите и най-успешните учени и изследователи в техните проучвания за безопасна и ефективна ваксина. Обявеното финансиране за тези новаторски, но внимателно контролирани проучвания, бележи важна следваща стъпка в изграждането на нашето разбиране за вируса и ускоряване на развитието на най-обещаващите ни ваксини, които в крайна сметка ще помогнат за завръщането ни към нормалния живот“, подчерта британският министър на бизнеса Алок Шарма, който представи и новото финансиране, отпуснато от правителството.

Председателят на правителствената работна група за ваксини Кейт Бингам каза, че това изследване ще подобри разбирането за вируса, биологията на болестта, признаците, че човек е защитен от инфекция или особеностите на развитие на заболяването. Чрез него ще се помогне при вземане на решения относно научните изследвания, които да се провеждат безопасно и да са основани върху актуални

доказателства.

„Има много неща, които можем да научим по отношение на имунитета, продължителността на ваксиналната защита и реимунизацията“, каза Бингам.

Водещият изследовател д-р Крис Чиу наблегна на безопасността на готвеното проучване, като подчерта, че чрез него могат да бъдат открити адекватни методи за лечение на коронавируса.

„Нашият приоритет номер едно е безопасността

на доброволците. Екипът ни провежда безопасно проучвания за човешки предизвикателства с други респираторни вируси повече от 10 години. Нито едно проучване не е напълно безрисково, но партньорите на Human Challenge Program ще работят усилено, за да гарантираме, че правим рисковете възможно най-ниски. Опитът на Обединеното кралство в изпитванията, както и в по-широката наука за коронавируса, ще ни помогнат да се справим с пандемията. Това е от полза



за хората във Великобритания и по света“, каза Чиу.

Заместник главният медицински директор професор Джонатан Ван-Там подчерта, че този етап от разработването на ваксина срещу Covid-19 е изключително важен.

„Безопасен, напълно одобрен и щателно контролиран модел за човешкия отговор на COVID -19, който се провежда от опитни експерти, може да помогне при търсенето на безопасни и ефективни ваксини. Първо, за многото ваксини, които

все още са в средния етап на развитие, проучванията на човешките предизвикателства могат да помогнат да се изберат най-обещаващите, които да се включат в по-големи проучвания във фаза III. Второ, за ваксините, които са в късните етапи на разработване и вече са доказани като безопасни и ефективни чрез проучванията от фаза III, могат да ни помогнат да разберем по-нататък дали те предотвратяват заболяването и предаването“, каза професор Джонатан Ван-Там.

Осигуряват държавно финансиране от 33,6 милиона британски лири

Първият етап от този проект ще бъде реализиран в партньорство между Imperial College London, специалисти на Royal Free Hospital, защитеното изследователско звено в Лондон и водеща в индустрията компания, която е пионер на вирусни модели.

Целта ще бъде да се открие най-малкото количество вирус, което е необходимо, за да накара човек да развие COVID -19 инфекция. Това е известно като изследване за характеризирание на вируси и ще бъде подкрепено с държавни инвестиции в размер на 33,6 милиона британски

лири.

Изследването ще се проведе в клинични заведения от световна класа в Royal Free. Висококвалифицирани медици и учени ще бъдат на разположение, за да проучат внимателно как се държи вирусът в тялото и да осигурят безопасността на доброволците. Те ще бъдат наблюдавани до една година след участието си в проучването, за да се гарантира тяхното дългосрочно благосъстояние.

След като тази първа фаза приключи, изследователите ще внедрят този модел на човешкото предизвикателство,

който ще предостави ненадмината възможност да се проучи внимателно как ваксините действат в организма, за да спрат COVID -19. Въпреки че и други страни обмислят проучвания, Обединеното кралство е водеща страна в областта на науката, която стои зад предоставянето на тези изследвания, и ще бъде първата, която ще се стреми да ги създаде с необходимата инфраструктура и квалифицирана работна сила, които вече са налице. Това е възможно, тъй като правителството също инвестира 19,7 милиона британски лири в Англия

за обществено здраве, за да разшири възможностите си за тестване на кръвни проби при клинични изпитвания. Инвестицията ще финансира жизненоважно оборудване и ново, модерно лабораторно съоръжение в RHE Porton Down. По този начин ще се ускори основните тестове за измерване на ефективността на ваксините COVID -19, които се разработват в момента.

Новата инвестиция ще позволи на учените от RHE Porton Down да увеличат тестовия капацитет, включително да оценят имунните отговори на индивидите.



НАБИРА ПЕРСОНАЛ ЗА РЕГУЛЯРНО ПОЧИСТВАНЕ НА:

- ✓ ЧАСТНИ ДОМОВЕ
- ✓ ОФИСИ
- ✓ ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ
- ✓ ХОТЕЛСКИ АПАРТАМЕНТИ

ГОРЕЩИ ЗОНИ
SW, W, KT, SE, SM

ОСИГУРЕНО ОБУЧЕНИЕ
СЕДМИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ
БОНУСНА СИСТЕМА
ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ
24/7 ОНЛАЙН ВРЪЗКА С НАШ ЕКИП
КАРИЕРНО РАЗВИТИЕ

ДРУГИ УСЛУГИ

- ✓ END OF TENANCY CLEANING
- ✓ AFTER BUILDERS CLEANING
- ✓ OVEN & BBQ CLEANING
- ✓ CARPET CLEANING



facebook.com/sgradeuk



+44 7428662661



+44 7704521111



office@sgrade.co.uk

Пекарна "Наслада"
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо

07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DN
www.bakerynaslada.co.uk

„Ангели за България“ обединява усилия зад граница в подкрепа на нуждаещи се в България



БГ БЕН

„Ангели за България“ има амбицията да обедини българи, живеещи в чужбина, които искат да помагат на техни нуждаещи се сънародници в България. Целта е да се върне вярата в благотворителността, като тя се превърне в тенденция, а не само периодично по големите празници като Коледа и Великден.

„Вече 6 месеца, с общи усилия, помагаме на сънародниците ни в нужда, които живеят в България. Ние не само помагаме с храна и продукти от първа необходимост на възрастни и деца, но ние им връщаме вярата в доброто и им даваме глътка надежда. Показваме им, че не са сами. За този кратък период успяхме да съберем 30 000 лв. и да помогнем на 630 души. Не спираме да доказваме, че обединението наистина прави силата. Имаме дарители от всички кътчета на Земята. Наши сънародници, които живе-

Неправителствената организация има амбицията да върне вярата в благотворителността



„Ангели за България“ подкрепя възрастните хора в България

ят във Великобритания, Америка, Гърция, Испания, Германия, Норвегия, Швейцария и Австралия, участват в организацията. Нека се замислим колко българи живеят по света. Ако всеки един от тях дарява ежемесечно по £2.50 (цената на едно кафе), ще можем да правим чудеса, защото заедно можем да постигнем повече! Искам да покана всички тези от вас, които милеят за България, тези от вас, които искат да изтрият думите нищета и мизерия от речника си. Искам да покана тези от вас, които искат да „спо-

делят едно кафе с непознат“ и стоплят нечия душа, да се присъединят към нас“, казва Диди Митева, ПР и маркетингов директор на благотворителната организация „Ангели за България“.

Принципите на „Ангели за България“

Четири са основните принципи, на които се гради визията на организацията, което гарантира изключителна прозрачност при разпределение на даренията.

На първо място дава се възможност дарителите да вземат демократични решения чрез гласуване за каузите, които ще се подпомагат. Това включва кризисни групи, доброволчески организации, индивидуални благотворителни инициативи и много други.

Вторият принцип се основа на желанието да се осигури постоянна тенденция в даряването. Предвидено е даренията да се правят като ежемесечни автоматични дарения (Directdebit). Залага

се на скромни суми от 2, 5, 10 евро /долар/паунд или колкото може да си позволи дарителят. Предлага се и възможност за еднократни дарения със сума по избор.

От неправителствената организация подчертават, че се осигурява максимална прозрачност при използването на даренията, като за целта се изработват изчерпателни отчети за кампаниите, придружени с необходимите документи.

На четвърто, но не и последно място, искаме даренията ни да достигат директно до нуждаещите се в България, казват от „Ангели за България“, като се подчертава, че се работи с доброволчески организации, чиято политика е прозрачна, етична и отговорна.

„Каним всеки желаещ да се включи в инициативите ни с идеи, предложения, работи или по начин, по който може да допринесе най-добре. Ние вярваме, че всички имаме опит и знания, които могат да помогнат за успеха на на-



Най-благородните каузи винаги са свързани с децата.

шето начинание. В България има много хора, които се нуждаят от помощ, но има и стотици хиляди българи в чужбина, които имат силно желание да помагат на сънародниците си. Дори и малка част от нас да се обединят в тази дарителска кауза, заедно ще правим чудеса всеки месец. Много сме, силни сме и можем. Доказвали сме го“, категорични са от организацията.

Създават детски къртове в българските болници с отделения за най-малките

До този момент от „Ангели за България“ са подпомогнали спешно нуждаещи се домакинства, както и възрастни хора, а също и дом за деца във Варна. Сега от организацията подготвят дългосрочна акция, която цели да се съберат средства за създаване на детски къртове в болниците в България, които имат детски отделения.

Първите две болници са

МБАЛ Благоевград и МБАЛ Самоков и те ще бъдат с детски къртове през ноември тази година.

Решението е взето след гласуване на дарителите, като ще се закупуват детски мебели и играчки, които ще се предоставят на български болници за изграждане на детски къртове. От организацията разчитат и на дарения на играчки.

Повечето българи, живеещи в чужбина и ползващи здравните системи на страните, в които живеят, оценяват високо тези къртове и виждат ползите от тях върху психичното здраве на децата им по време на тяхното лечение. Затова решението е взето почти единодушно, като 98% от гласувалите изявиха желание и готовност „Ангели за България“ да се заеме с тази благородна и дългосрочна инициатива.

Повече за „Ангели за България“ и как да се включите в техните благородни каузи можете да прочетете на техния сайт - angelsforbulgaria.com.



BITPOINT ☎ 0208 886 1492

МЕСЕЧНИ ПРИХОДИ ОТ БИТКОИН АТМ

0% риск
Без разходи

Подходяща локация:

- места с поток на хора
- бензиностанции
- магазини
- заведения

☎ 0208 886 1492

Кандидатствайте, за да видите дали вашето местоположение отговаря на нашите изисквания и ще се свържем с вас с допълнителна информация.

www.bitpoint-uk.com
[Email:support@bitpoint-uk.com](mailto:support@bitpoint-uk.com)



Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 40 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Огромно благодаря на Снежина Янкова и нейния екип. Карате ме да вярвам, че чувствата и емоциите на хората са нещо, от което другите все още се интересуват! Беше голямо удоволствие да използвам услугите ви!”



★ Trustpilot



Свържете се с нас и говорете на български на:

Снежина Янкова

07516 441 448/020 7681 9013

Snezhina.yankova@osborneslaw.com

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



„Пътъом през Япония“ - а защо не?

От Георги Н. Николов

Сведенията за далечни краища, за екзотични държави, тяхната уредба, народностни обичаи, история, икономика и т.н. винаги са интересували българския читател. Те са запечатани в развоя на пътеписното ни наследство, което във времето все повече разширява географския си обхват. След Турската империя, Сърбия, Влашко, Молдавия по страниците се появяват вече в края на 19 – началото на 20 век „Хавайските острови“ на Данаил С. Руевски – 1900 г., „В страната на палмите“ от Страшимир Кринчев – 1907, и пак тогава – „Песенъта на Американските българи“ с автор Стефан Градинаров. Тук не споменаваме Вазов, Алеко, Константин Величков, за пътеписното наследство на които е писано много. Но ще отбележим Христо Бучакчиев с „Български пътешественик, обиколил Европа на велосипед 9932 к. за 79 дена. Тръгнал на 10 Юний 1901 год. През Румания, Русия, Финландия, Шв., Норвегия, Данния, Германия, Холандия, Англия, Португалия, Испания, Италия, Швейцария, Франция, Белгия, Пруссия, Бавария, Австрия, Унгария, Сърбия и се завърнал в България на 28 Август 1901 година... Далеч сме от мисълта да изредим имената на всички наши „необичайни“ и нетрадиционни пътеписци, а също българите, стъпили сред първите на далечен бряг. Сред тях, обаче, тихо е наредил името си Антон Бозуков с впечатления за Япония, които безспорно са любопитни и днес.

Неговата книжица – „Пътъом през Япония“, според корицата си, вижда бял свят през 1907 г., а е писана две години по-рано. Сам създателят ѝ я определя като пътни бележки. Те се побират на 72 страници, без илюстративен материал. До нейната поява в издания на българския периодичен печат, още от Възраждането, се появяват отделни преводни сведения за Страната на изгряващото слънце – предимно за религията и

обичаите, а също фрагменти от фолклора и историята. Затова сега „Пътъом...“ може да се разглежда като първото по-компактно произведение на наш писател за Япония, без претенции за обхватност на разказаното, но с безспорна достоверност на наблюденията и тяхната оценъчна стойност.

Няколко са тематичните аспекти в пътеписа „Пътъом през Япония“: за икономическата структура на страната, доколкото авторът е добил впечатления при пътуването си от град към град, пъстротата на японския делник, мястото на средностатистическия японец в обществената пирамида на държавата и изобщо в периода на току-що приключилия конфликт с Русия от началото на 20 в. Като допълнителни шрихи в пътеписа релефно са поднесени описания на островната природа, на отношенията между мъжа и жената в многовековния източен церемониал и, което днес изглежда на читателя почти невероятно, на удивлението, което чужденците извикват у японските си домакини. Но което, от позициите на времето, е разбираемо за една страна, намираща се в доброволна геополитическа изолация векове преди това...

Антон Бозуков започва своя разказ с отделни кадри в драмата – сам той я определя така, – състояща се в сблъсъци между руското офицерство и връщащите се от плен озлобени войнишки тълпи, в уличните погроми, в „умиротворителните“ казашки ескадрони. Всичко това – във Владивосток, от пристанището на когото авторът отплава към Фушики. Толкова по-стъписващо е (в положителен смисъл) впечатлението му от спокойствието и уредеността на екзотична Япония. От приветливостта и трудолюбие то на народа ѝ. От обичаите и битовия му прагматизъм. „Градъто е малко, та в час време успях да го обходя. Улиците са прави и тесни, но тъй хубаво постлани с пясък, че няма да се накалят

пенчетата на обувката, макар че цялата нощ вали дъжд. След мен върви тълпа от любопитни. Навсякъде чистота, убранство. Няма къща без един-два квадратни метра градинка, най-грижливо обработена и с голям вкус разпределена. В много дворове забележих цъфнали рози. Чаршията е малка, но всички дюгени са грижливо наредени...“.

Следват описания на необичайния строеж на дървената японска къща, на тежкия селски труд, при който цялото семейство с мравешко упорство култивира всяка извоювана педя земя. „Ама какво ще кажете, ако ви съобща – пита авторът бъдещите си читатели, – че вместо коне тук във фойтончетата се впрягат хора, които за 70 сенса (1 лв. 80 ст.) ви возят цели 12 часа, 4-5 от които е било все в бягане като конь?“

Но погледът на Бозуков често се спира и на фабричните комини – безспорен белег на индустриализация в градовете, които посещава. Не пропуска да отбележи, че „електрическото осветление и телеграфите са в пълен ход“. Че в Япония излизат и вестници на английски език, а банковото дело съсредоточава в националните трезори азиатски, австралийски и индийски капитали. Редицата сравнения, които авторът прави между японския общественно-политически и икономически живот с този в „нашенско“, твърде рядко адмирират балканските варианти. В изводите му не се долавя тенденциозност. Те са по-скоро следствие от критериите му за сравнимост от предишни странствания и от опита му на административен служител в България. Подтекстът на „пътните бележки“, с принудения си и привидно накъсан разказ има една основна цел: да покаже как зад екзотичната фасада на причудливата уж японска действителност от началото на века ще израсне икономически и политически мощна държава. При това с цената на поколения люде, мотивирано самовграждащи се в основата ѝ. Този човешки потенциал е висококвалифициран, за да бъде полезен на страната си. Нека се запознаем с описанието на японските железници, от които можем да се поучим и днес: „Тук един човек е и началник трена, и кондуктор, и помощник, и контролор, и всичко. Нему са дадени в помощ три 16-17-годишни момчета, за всяка класа по едно, да чистят вагоните и услужват на пасажерите. Никакви спирачи и фенер-

джии, понеже всичко това е в ръцете на машиниста. В нас, а особено в Русия, човек не може да запомни всичките длъжности на служещите в един трен, дори и жандарми поставяме и пак не можем да постигнем желанието ред и точност. А то е, защото по наследство от русите имаме още старши помощници на младшите писари. И забележете, че всички се оплакват от много работа“.

Без да се впускаме в обширен преразказ за японската религия и храмове, за изкуството на гейшите и местния национален театър, за вече споменатите природни красоти и людско гостопримство, специално ще посочим мястото, отделено за японската жена. Впрочем тази тема не е чужда на българската периодика и в списание „Илюстрация Светлина“ от 1904 г. статия, озаглавена „Семейният бит на Японците“ ни въвежда в едно доста разкрепостено мислене: „У старите Японци съществувала пълна свобода в отношенията между мъжа и жената; съвременното пък японско общество свято почита тайнството брак“. Много любопитни, но гарантиращи хармония в семейството са и публикуваните 13 правила, които трябва да спазва невестата: да почита родителите на мъжа си, да не проявява ревност, да е чистоплътна, да не се хвали и да не завижда, да е вежлива със слугите и пр. Антон Бозуков е съзрял друго: „Туй, което ме учуди, то е, че всички почти хамали са жени. Мъчно, тежко става човеку, когато гледа как млада, нежна, красива жена пъшка, претърбена надве, под тежките денкове. И всичко туй, господа, за 60 стотинки от ранно утро до късна вечеря“. Но пътеписецът не поднася видяното тенденциозно и разсъжденията му не са преднамерено избиращи. Хора и държава в подтекста на „Пътъом...“ са неделимо понятие. Едно цяло в свят на зараждане и очакван апогей. Индустриализацията и хармонията в природата може би го впечатляват най-силно и явно има защо: „Още от далеч, като приближавате Осака, най-напред ще забележите една гора от фабрични комини... За любопитство аз наброих 200 такива комини, после изоставих. Улиците на града, с изключение на 2, са тесни, но почисти от всякъде другаде, нещо особено, като се вземе пред вид многочислеността на населението и голямото движение в такъв индус-

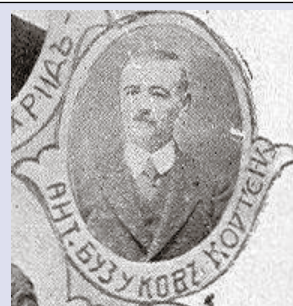
триален пункт. Работата е, че половината от движението е отнето от каналите, по които се движат многобройни катери, шаланди, лодки. Второ, което се хвърля в очи, е, че при тази индустрия каналите са винаги чисти, бистра, а не мътна, както би очаквал човек, вода. Множество мостове, железни и каменни повечето, съединяват кварталите между каналите. Сравняването на Осака с Венеция е много на мястото си“.

В скромната си творба Бозуков споделя впечатленията си и от Катаока, Канасава, Киото, Майбара, Йокохама. Пътеписът няма определен, ясен финал и завършва някак неочаквано. Той сякаш оставя читателите далеч зад себе си с авторското описание на планината Фудзияма и с беглото споменаване, че пътува за Токио. Възможно е книгата да е била замислена не непременно в този вид, а с продължение или с втора част. Разбира се, това е само предположение. Днес тя има познавателна стойност за изследвачите както с достоверно поднесената фактология, така и със самото си съществуване в библиографията на българския, нека условно го наречем, „задграничен“ пътепис. Следващите повеи от Страната на изгряващото слънце, вече като художествена литература, са романи на Токутоми Кенджиро „Нами-ко“ от 1906 г. и на Такидзава Бакин „Окома“, препреведен в съкратен вариант през 1908 г. от френски. Българските текстове са поднесени несръчно, но и в този си вид достатъчно увлекателно въвеждат читателите в света на японската митология и философия, на семейни взаимоотношения, любов, коварство, бит, поминък и човешки слабости. И... нишките между България и Япония постепенно стават все по-здрави. През 40-те години у нас в поредицата на „Корали“ се печатат звънките хайку, появяват

се и книги с военно, икономическо и прецизирано историческо съдържание. Люба Кутинчева ще сподели посещенията си в „Япония. Лични впечатления, наблюдения и проучвания“ - 1942, а година по-рано Светослав Минков ни поднася „Японската литература“. И... контактите стават равностойно двустранни. Така и светът научава за малката балканска държава. Защото, както с огорчение признава в книжицата си Антон Бозуков, „гледаш интелигентен човек, а щом му кажеш „българи, България“, той те гледа като на испанско село. По паракходните агенции по цели часове прелистват диксионерите и атлазите, докато намерят где и как се пише това име. Аз до толкова се считах обиден, че не пожахих 10 рубли за един подобен атлас, когото постоянно търтя със себе си... и щом стане дума за народността ми, обръщам листа с картата България и го завирам в носа им (атлаза)“. Но трябва да споменем, че и българската литература постепенно стига до читателските пристанища на Япония. През 1925 г. пръв тук като посланик на страната ни „гостува“ Иван Вазов с разказа „Иде ли“, а година по-късно, в превод от английски език Елин Пелин с „Ветрената мелница“.

Е, за Япония – като за Япония. А може би забравен повече от допустимото, пътеписът на Антон Бозуков би трябвало да ни подсети, че навярно има немало още аналогични произведения, писани от български автори за далечни краища на планетата. Които, ако се освободят от незаслужения прах на забравата, ще допълнят колорита и познавателната стойност на нашата пътеписна история изобщо във времето и в съзнанието на съвременните читатели от различни възрасти. При това днес, когато далечните краища вече не са далечни, макар някога да са били...

Кой е Антон Бозуков? Роден е на 14 септември 1869 година в село Кортен, Сливенско. Завършва Военното училище в София през 1889 година с чин подпоручик, служи в Шести търновски полк. Активен участник в четническото движение за освобождението на Македония. През 1900 г. заминава като доброволец в Англо-бурската война. През ноември-декември 1905 година посещава Япония, в резултат на което през 1907 г. публикува пътеписа „Пътъом през Япония“. През 1908 г. заминава за САЩ, където основава подразделения на Българските конституционни клубове, създадени в Солун след Хуриета...



България върви към сериозна вълна от Covid-19



БГ БЕН

Месец след старта на новата учебна година в България почти ежедневно се отбелязва нов рекорд на заразени с Covid-19. Така от най-дисциплинираната държава страната е на път да оглави черните статистики. Броят на заразените се увеличава и вече надхвърли 40 000, а смъртните случаи отдавна преминаха психологическата граница от 1000.

Какво се случи?

Обявеното през месец март извънредно положение свари неподготвени голяма част от българите. Дали страх от неизвестност, или проява на голяма доза разум в критичен момент, но хората стриктно спазваха разпоредените мерки и жадно попиваха всяка сутрин указанията на председателя на Националния оперативен щаб

професор Венцислав Мутафчийски.

Осем месеца по-късно не само че никой не иска да чуе за неговото име, но и голяма част от българите подлагат на съмнение съществуването на Covid-19. Доказателство за това бяха и антиправителствените протести със струпване на хиляди хора на едно място, повечето от които не спазваха нито една противоепидемична мярка. Другият факт в подкрепа на твърдението са пълните кръчми, дискотеки и кафенета през последните месеци...

Българският премиер също е с Covid-19, нощните заведения готвят протести

Премиерът Бойко Борисов също обяви, че е с положителна проба за коронавирус. Опитва се да бъде и пример, който хората да

Голям процент все още не вярват, че опасността е голяма

последват в спазването на превантивните мерки. Дали ще има успех? Едва ли... Но все пак остава надеждата, че здравият разум ще надделее над negliжирането на опасността, защото ситуацията е изключително стряскаща.

Това е поводът здравният министър професор Костадин Ангелов да издаде

нова заповед за затягане на мерките, която преустановява присъствения учебен процес за гимназистите, а също и за студентите. Преустановяват се и посещенията в дискотеки, пиано барове, нощни барове, клубове и нощни заведения за развлечения на закрито.

Допуска се провеждането

на културни и развлекателни мероприятия (театри, кина, сценични прояви, концерти, занятия от танцовото, творческото и музикалното изкуство) при заестост на местата до 30%.

На практика се оказа, че българските власти след като пипаха с „кадифени ръкавици“ темата за затяга-

не на противоепидемичните мерки, сега са принудени да действат с рестрикции. Гласовете на избирателите са важни, но по-важен е животът на хората... Дано това в България се разбере в този критичен за страната момент. Иначе „ще се мре яко“, както ни обеща професор Венцислав Мутафчийски.

11,47% е смъртността от коронавирус в българските болници

БГ БЕН

11,47% е смъртността от Covid-19 сред пациентите в болниците в България за първите шест месеца на пандемията. Това показва анализ на „Индекс на болниците“, за който са използвани данни на Министерството на здравеопазването.

Пациентите са били приети в 102 лечебни заведения. Основната част от тях обаче са лекувани в големите държавни болни-

ци и областните болници. В университетските центрове, където се пращат най-тежките случаи, този показател за шестте месеца надвишава 17%. В отделни областни лечебни заведения обаче той достига дори до 25%.

Как се отнасяме с други страни от ЕС?

Въпреки че няма пълна съотносимост на смъртността от КОВИД-19 в болниците за изминалия период с други държави,

аналогични данни има за Германия и Англия. Според проучване, публикувано в медицинското списание „Лансет“ през юли, смъртността в 920 немски болници е била 22%. То е проведено между 26 февруари и 19 април, като обхваща 10 021 хоспитализирани пациенти с КОВИД-19, от които 2229 са починали.

Подобни са резултатите и за Англия. Според официалната система за наблюдение на пандемията в Обединеното кралство

от 22 март до 9 октомври в болниците в Англия са били хоспитализирани 123 553 души с КОВИД-19, а броят на починалите е приблизително 30 000. Това означава, че смъртността там е била около 24%. Според здравните специалисти в световен мащаб, засега е рано да се кажат какви са причините за различните стойности на заболяемостта от Covid-19 и на изхода от болестта.

Източник:
gallup-international.bg



www. **Mery-Sony** .com



Уважаеми клиенти, опитайте новата серия пастички, еклери и саварини, уникално вкусни и сиропирани.

Може да ги намерите във вашите локални BG хранителни магазини.

Попитайте за нас!

Мислим ВКУСНО!

07730748557

 **Mery Sony**



Кой се нуждае от корона, след като има дворец?

БГ БЕН

Малцина са онези, които знаят, че на юг от остров Сардиния е разположено най-малкото кралство в света, което се нарича Таволара. И като всяко кралство то се управлява от крал. Това е 83-годишният Антонио Бертолеони, по-известен сред местните като крал Тонино. Бившият рибар и днес обожаван да лови калмари, да се занимава с градината, да се грижи за ресторанта си. Затова определя себе си като „най-обикновения крал в света“, който управлява монархията си по шорти.

Жителите на Таволара

Крал Тонино управлява кралство с 11 поданици и стадо кози

са всичко на всичко 11, като не всички живеят тук постоянно. Затова пък има около 100 кози. Именно пъргавите преживни животни са станали причина за създаването на островната монархия. Историческите хроники разказват, че козите тук открай време имат златистожълти зъби заради водораслите и лишеите, с които се хранят. Всъщност през 1807 год. пра-прадядото на днешния крал (Джузепе Бертолеони) се заселил на необитаемия остров,

тъй като се оженил за две сестри. Така, премествайки тук мини харема си, Джузепе, който бил определян ту като пастир, ту като пират, избегнал затвора заради двуженството.

През 1836 г. владетелят на Сардиния - Карло Алберто, чул за козите със златни зъби и дошъл на острова на лов. Бил посрещнат от сина на Джузепе - Паоло. Когато стъпил в земите на Таволара, Карло Алберто се представил с думите: „Аз съм кралят на Сардиния“.



Изглед към остров Таволара.

Прадядото на Тонино пък отговорил: „Аз съм Паоло, крал на Таволара“. След тридневен лов и запой владетелят на Сардиния останал толкова очарован от домакина си, че накрая му казал: „Паоло, ти наистина си крал на Таволара!“.

Връщайки се в Сардиния, Аберто издал документ, в който пишело, че малкият остров никога не е бил част от кралство Сардиния, и изпратил на Паоло свитък от кралското семейство и парламента на Савой, с който се определят статутът на Таволара като монархия. Историческите сведения

сочат, че съветник на кралската фамилия на острова бил и Джузепе Гарибалди, а през 1903 г. тогавашният крал на Сардиния - Виторио Мануел II, подписал мирен договор с жителите на малкия остров. Докато събирала снимки на световните лидери, британската кралица Виктория поръчала на военен кораб да акостира в Таволара и да снима кралското семейство. Снимката дълги години била пазена в Бъкингамския дворец. И така до 1962 г., когато 126 години след създаването на кралството, бил сложен край на независимостта на

малката монархия. Подобно на Сан Марино, и Таволара никога не е бил включван официално в границите на Италия.

Днес най-малкото кралство е едно от любимите места на водолазите заради чистата си вода и множеството морски обитатели. Кралят и семейството му обаче се водят италиански граждани. „За мен е привилегия, че просто живея тук“, казва монархът, загледал в изумруденото си кралство, и допълва: „Кой се нуждае от корона, след като има дворец?“.

Източник: webcave.bg

Колко злато има в чинията...

Goose barnacles



Колко: 90 евро за порция
Какво: рядка разновидност морски членостогои, които готвачът на звездите Джъстин Хорн приготвя за клиентите си. Събирането им от скалите край брега на Галисия е толкова опасно, че всяка година загиват по няколко души.

Jazz samon

Колко: 135 евро за порция
Какво: единствената разлика между тази съомга, приготвяна от един майстор от Стоук във Великобритания, и обикновената пушена съомга, е, че тази се

Пет храни за милионери, според The World's Most Expensive Food

опушва под звуците на джаз музика. Според готвача това променяло вкуса.

Kopi Luwak - CH. 4



Колко: 410 евро чашата
Какво: специфично кафе от Индонезия, чиито зърна първо се изяждат от местен дребен бозайник. В стомаха му те губят киселинността си, накрая се събират във вид на екскременти и финализирант в чашата ви.

Caviar XL

Колко: 6000 евро за 125 грама

Какво: черен хайвер от есетра от частна ферма в Англия, към който се прибавя екстракт от хайвера на гладка ноктестна жаба. Производителят твърди, че последната съставка имала магически медицински свойства.

Napoleon Grand Reserve

Колко: 6300 чашата
Какво: оригинален коняк „Наполеон“ от 1811 г. – приготвен приживе за френския император. В Playboy Club в лондонския квартал Мейфър можете да го пробвате на цената на чисто нова Dacia.

Източник: Sp. Обекти

ЛЮБОПИТНО, ИНТЕРЕСНО...

Лондонският The Savoy има особена репутация в света на коктейлите още от 20-те години на XX век, както и митичният Хари Крадък (единственият барман, увековечен с восъчна фигура в музея Madame Tussauds). Днес хотелът затвърждава репутацията си, като предлага на клиентите възможността да изкарат срещу 185 лири специален майсторски клас по смесване на напитки при изгряващите звезди Ерик Лоринц и Крис Муур.

Австралийски палат спечели годишната анкета за имот на годината на Mansion Global. Имението в Куийнсленд има 7 спални, собствено яхтено пристанище и се продава за 15 млн. долара.

Япония е страната с най-висока средна продължителност на живота – 84 години, показва британско проучване. Следват я Австралия, Швейцария, Италия и Сингапур. България, със средна продължител-

ност 74,5 години, е по-зле от Полша, но доста по-добре от Украйна – 71 години. На дъното са африканските държави Ангола, Лесото, Сиера Леоне, където средната продължителност на живота е едва 46 години.

Най-високият басейн в Европа се намира в лондонския хотел Shangri-La Hotel, разположен на 52-ия етаж на небостъргача The Shard. Докато плувате, можете да се насладите на гледката на Биг Бен, London Eye и катедралата „Сейнт Пол“.

Най-дългата пейка в света – кандидат за рекордите на Гинес, е монтирана в парка на остров „Свобода“ в град Пазарджик. Съоръжението е дълго 1111 метра и на него могат да седнат едновременно 2020 човека. Така Пазарджик размести досегашната класация. До този момент най-дългата пейка в света беше в Полша – 613 метра, следвана от друга в Япония – 461 м.

Източник: profit.bg

10-те най-продавани български храни в Европа

БГ БЕН

показатели.

Това са:

България е в световния топ 3 на износителите при десет вида стоки. Страната е и в глобалното трио при три от 20-те най-едри като стойност групи продукти, които имат външен пазар, показва традиционният анализ на Българската стопанска камара (БСК).

Ние често посягаме към чуждите марки, надявайки се на по-високо качество, като пренебрегваме родните стоки. Ние обаче имаме наши продукти, които са много добре приети на пазара извън страната именно заради високите си и качествени

1. Вино
2. Мляко
3. Биволска луканка
4. Баница
5. Бяло саламурено сирене
6. Мед
7. Плодове и зеленчуци
8. Бира
9. Филета и салами
10. Мармалад и конфитюр

Източник: <https://www.10te.bg>



Хамбург се оказа първият град, който въведе забрана за кафето в капсули. Забраната се отнася до всички обществени и федерални сгради. Решението е взето след кампаниите на природо-

дозащитници от цял свят срещу системата на кафе в капсула, в които се твърди, че замърсяването с тях надвишава всякакви норми и не може да оправдае лесното им и бързо използ-

ване. Сред аргументите им е изчислението, че изхвърлените капсули за една година могат да покрият екватора повече от 12 пъти.

Джон Съливан, изобретателят на системата Keurig, заяви, че съжалява, че е създал такъв продукт. „Каквото и да говорят за рециклирането, този продукт никога няма да може да се рециклира“, казва той за The Atlantic. Капсулите тежат 3 грама, съдържанието им – шест. Най-често са изработени от пластмаса и алуминий.

Източник: <https://news.bg>



СУПЕРМАРКЕТ

21 HIGH STREET, LONDON E17 7AD

25 GREEN LANES, LONDON N13 4TN

"НАНЮК" ПИЛЕШКИ
ФИЛЕНЦА НА СКАРА



"БЪЛГАРСКА СКАРА"
СВИНСКИ КЕБАПЧЕТА
НА СКАРА



"ТАНДЕМ" КЕБАПЧЕТА
С БЯЛ ПИПЕР



"ТАНДЕМ"
КЮФТЕТА С ЛУК



"ТАНДЕМ"
КАРНАЧЕТА ЗА СКАРА



"САМИ-М"
КЮФТЕНЦА ЗА ПЪРЖЕНЕ



"БОНИ"
СТАРОПЛАНИНСКИ СУДЖУК



"СТЕФАНОВ"
ПРЕСЕН СУДЖУК
ЗА СКАРА



"ТАНДЕМ"
ТЕЛЕШКИ СУДЖУК



"ТАНДЕМ"
ДРЯНОВСКА ЛУКАНКА



"ТОПАЗ МЕЛ"
ТИП "БЯЛО"
ПШЕНИЧНО БРАШНО



"ТОПАЗ МЕЛ"
ЛИМЕЦ



"САМИ-М"
ПАНИРАНИ ХАПКИ
С КАШКАВАЛ



"ДЕСТАН"
СЕЛСКО СИРЕНЕ
БЕЗ ЗАКВАСКА



"OLYMPUS"
НИСКОМАСЛЕНА
ИЗВАРА



ФЕРМЕРСКИ
КИСЕЛИ МЛЕКА



"РОДОПЧАНКА"
КИСЕЛО МЛЯКО
С КАЙМАК



"БОЛЯРСКИ"
БАНИЦИ
С КРАВЕ МАСЛО



OUZO 'PARALIA'



МЕНТА "ПЕЩЕРА"



OUZO 'TSANTALI'



МАСТИКА "КАРНОБАТ"



БЕЛИ ВИНА "ТЪРГОВИЩЕ"



"БЕБЕЛАН"
БЕБЕШКА ВОДА



"БИСЕР"
СЛЪНЧОГЛЕДОВО
ОЛИО



БЪЛГАРСКИ ПИПЕР



БЪЛГАРСКИ
РОЗОВИ ДОМАТИ



"СКИТИЯ" ПАРТИ ГРИЛ



"СКИТИЯ"
МЕТАЛО КЕРАМИЧНА
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СКАРА



„О, будители народни, вий сте нашите знамена за вечни времена“

БГ БЕН

Първи ноември е ден за почит на предците ни будители – книжовници, светци, мъченици, герои от славното ни минало.

Кои са народните будители?

Будител е термин, навлязъл в съвременния български език със смисъла на човек, който през целия си живот активно популяризира и извежда в приоритет знанието за националната история и правилната употреба на майчиния език, както и преклонението към родната култура и национален дух. Известни български народни будители са Свети Паисий Хилендарски, Софроний Врачански, Иван Вазов, Константин Костенечки, Владислав Граматик, Матей Граматик, Свети Иван Рилски, Неофит Бозвели, Иван Селимински, Иларион Макариополски, братята Димитър и Константин Миладинови, Георги Стойков Раковски, Васил Левски, Христо Ботев, Стефан Караджа, Хаджи Димитър, Любен Каравелов, Добри Чинтулов и много други.

Първоначално като будители се определят просветните, религиозните и революционните дейци от Българското възрождение XVIII – XIX век. В по-широк смисъл към категорията на будители можем да отнесем всички бивши и настоящи училищни, книжовни, читалищни, театрални, музикални и др. културни дейци, които, макар и неиз-



Няма народ като нашия, в чиято история словото, писмеността и духовността да са имали такава съдбовна роля.

вестни за широката общественост, допринасят с делото си за духовното израстване на българина.

Как възниква Денят на будителите?

Денят на народните будители възниква в трудното време на духовна разруха след Първата световна война. В такъв момент българите избират опита на своето общество. И приемат 1 ноември – деня на светеца Иван Рилски, за ново всъщност добре познат празник. Това се случва на 13 декември 1922 г., когато 19-ото Обикновено народно събрание приема Закон за допълнение на Закона за празниците. Предложението за тази промяна е направено от правителството на Ал. Стамболийски на 31

октомври 1922 г. Един от министрите му – Стоян Омарчевски, решава, че денят на свети Йоан Рилски (по Григорианския календар) трябва да бъде посветен на всички българи, допринесли за пробуждането и развитието на българския дух. Защото, както казва Омарчевски, „...първата наша грижа е да обърнем погледа на нашата младеж към всичко ценно и светло от нашето минало...“.

Стоян Омарчевски е министър на просвещението от 1920 до 1923 г. Завършил е философия и право в Софийския университет. По време на своя мандат строи 1115 нови училища в малките селища, освобождава от данъци детската литература, внася законопроект за учредяване на общодостъп-

ни народни библиотеки; законопроект за поставяне на бюстове на заслужили българи в централната алея на Борисовата градина, предлага за гласуване в Народното събрание правописната реформа на акад. Ал. Балан. По това време СУ открива редица нови факултети.

Идеята за деня на будителите му била подсказана в писмо от обикновен български селянин, който написал, че трябва да отдаваме почит на големите българи, които са ни направили народ – Левски, Ботев, Каравелов...

Инициативата има и други бележити автори като народния писател Иван Вазов, проф. Беньо Цонев, проф. Любомир Милетич, а името на празника е идея на проф. Боян Пенев.

Пред Народното събра-

ние Омарчевски, в мотивите за празника, произнася и следните думи, които ни подсказват за кои българи трябва да си спомним днес:

„Когато е обезверен и объркан в духовните си ценности, българският народ търси упование и надежда в своето минало, във всички ония морални и културни качества, които носи в душата си... Нека Денят на св. Йоан Рилски да се превърне в Ден на народните будители. Те са малките и големите, знайните и незнайните, които не са оставили никога народните идеали да бъдат помрачени, надеждата и вярата за тяхното постижение да угаснат.“

Те са най-верните изразители на спонтанната воля на българския народ към безкористно и всестранно развитие, самоопределение и утвърждение като културна сила. Те са живата и вечна връзка между миналото, настоящето и бъдещето, те са безсмъртната гаранция, че нашият народ ще прескочи всички съдбоносни изпитания и ще оцелее.“

През 1923 г. с указ на цар

Борис III Денят 1 ноември е обявен за общонационален празник на заслужилите българи.

След 1945 г. Денят на народните будители е заличен от списъка на официалните празници.

Далеч преди официалното обявяване на този празник със закон, българският народ почита своите будители и ги канонизира като светци в своята историческа памет. За първи път празникът е честван в Пловдив през 1909 г., а от 1922 до 1945 г. е общонационален празник.

След дълго прекъсване с решение на 36-ото Народно събрание, на 28 октомври 1992 г., се възобновява традицията на празника.

Идеята за възстановяването му е на покойния вече Петър Константинов, председател на общонационално сдружение „Мати България“.

От 2002 г. се изпълнява ритуал по издигане на националното знаме пред парадния вход на президентската администрация и извършване на тържествена смяна на караула.

ПАМЕТ

БГ БЕН

За будители днес приемаме видни личности като сина на хан Омуртаг – Енравота-Воин, застъпник на християнството, от епохата на Ранното средновековие, както и владетели като княз Борис I – покръстител на българския народ, и духовни водачи като Патриарх Евтимий Търновски.

През X век епископ Константин пише: „Голи са народите без книги, немошни да се борят без оръжие с противника на нашите души“. „О, будители народни, цял низ светли имена чисти, сияйни, благородни, вий сте нашите знамена най за вечни времена.“

„Защото човеческата душа доде не претърпи скръб, труд и теснота, не може да се поднови и украси.“ Софроний Врачански

„Стига толкоз спаване, що е спала България доволни векове.“ Неофит Рилски

„Моето желание не е да покажа своята ученост. Аз не жадувам за слава, моята цел се състои в

това да бъда полезен на моите съотечественици, да направя добро, да ги поощря...“. Васил Априлов

„Всяка власт, която се отдалечава от народа, пада като дърво отсечено в корена.“ Петко Р. Славейков

„Няма власт над оная глава, която е готова да се отдели от плещите си в името на свободата и за благо на цялото човечество.“ Христо Ботев

„И ний сме дали нещо на света, на славяни книга да четат.“ Иван Вазов

Цял низ от светли имена – чисти и сияйни, издигат българското самосъзнание и превръщат България в държава на духа. Затова нека заедно да прочетем каменния надпис на хан Омуртаг:

„Човек, и добре да живее, умира. И друг се ражда. И нека родените по-късно помнят!“

Ние сме родени по-късно. Други ще се родят още по-късно.

Нека помним!

Източници:

<https://webcafe.bg>

<https://bg.wikipedia.org>

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Боза, айран и много други

Работим и по заявка на клиента

	10 Forest Road E17 6JJ tel. 020 850 908 57 7 Wordsworth Parade N8 0SJ tel. 020 888 134 90 166 The Grove E15 1NS tel. 074 46 054 880 177 Tooting High Str. SW17 0SZ tel. 020 876 757 60 46 Longbridge Road IG11 8RT tel. 078 86 185 106
---	--

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки



„Ние не можахме да променим света, но и на него не позволихме да промени нас!“

БГ БЕН

Тези думи принадлежат на карикатуриста Тодор Цонев, който не познаваше страха от властта, но знаеше прекрасно как да я държи на прицел. Преследван, арестуван, затварян, низвергнат по времето на Тодор Живков, един от най-ярките ученици на Илия Бешков успя да покаже много от своите „арестувани карикатури“ след 1989-а, но не стана раболепен на нито една последвала власт. Също както своите кумири Ботев, Левски, Алеко Константинов и Илия Бешков, бодеше с молива си както бившите/нови червени, така и нароилите се след това сини, лилави, жълти...

Кой е Тодор Цонев?

Тодор Цонев е роден на 22 юли 1934 г. в София. Работи в сферите на графиката, живописа, сатиричната пластика, дърворезбата и металопластиката, прави офорти и стенописи. Още в първата си изложба през 1970 г. показва 142 малки пластики. Пет години по-късно вече е събрал 350 сатирични пластики за нова експозиция. Но това, което най-много му допада, е политическата карикатура. И художникът ѝ се отдава с цялата си душа и чувство за хумор.

Откровеността, с която се закача с властта в творбите си, не се харесва на „другарите“ по върховете. И Държавна сигурност не се бави – на 16 март 1978 г. домът на Тодор Цонев е обискван. Иззети са около 500 карикатури на художника, а той е заключен за 68 дни в ареста на „Развигор“ 1, защото си позволява да казва в образи какво мисли за Тодор Живков и за цялата система на „по-равните“.

Оказва се, че Цонев е рисувал политическите си карикатури с основен герой бившия Първи още в края на 60-те, когато системата смазва Радой Ралин, Борис Димовски и техните „Люти чушки“. Трупа стотици карикатури, но ги показва само на най-близки приятели. Но и сред тях се намира предател, който подсказва на Държавна сигурност къде е „врагът“. Цонев е задържан, но карикатурите, шаржовите и скетحوвете с герой Тодор Живков не стигат до него. Той ги вижда чак след 12 години, когато вече е детрониран.



„Аз се стремя да направя от политиката култура, а не обратното.“

в дневника си Тодор Цонев.

За съжаление тежко заболяване отне живота на един от най-известните български карикатуристи на 23 октомври 2004 г. Беше на 70 години и можеше да продължи да рисува страстите на новия век, защото другият му любим герой – Бай Ганьо, си е все същият, но още по-префинено се кълне в Н.В. Келепира.

Спомняме си за Тодор Цонев с неговите карикатури, които нямат нужда от обяснения – те просто казват всичко!

В ПРЕДПОСЛАВНА БЕЛГАРИЯ



Майсторът на карикатурата умело шаржираше Т. Живков.

„Ха-ха-ха!“, е реакцията на бившия Първи, но това няма как да върне времето назад за Тодор Цонев. За карикатуриста остава утехата, че „арестуваното“ му творчество е реабилитирано и показано в изложбата „Летопис на авторитаризма“ в столичната галерия на „Шипка“ 6, която се помни и днес от ценителите на изкуството му.

През 90-те години на XX век Тодор Цонев започна да издава вестник „Сатира“ заедно с Мария Овчарова. Карикатурите му, пълни с герои на новото време, продължаваха да ни размислят. Изданието обаче носи само загуби на създателите си, защото така и не успява да направи огромен тираж. „Всички ние, които издавахме и списвахме в „Сатира“, не успяхме да променим света, но и той не можа да ни промени! Тоест, ние не можахме да променим света, но и на него не позволихме да промени нас!“, пише



Бай Ганьо: Ш-ъ-ъ-ът! Никой да не разбере, че Ботев бе убит от мен...



Бай Ганьо събира електорат.



Тодор Цонев, "Кабинетът е съставен", 1990 - препратка към Лукановата зима.



Източници: www.bg.wikipedia.org,
www.dervishoglu.snimka.bg

Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара



Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00

Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00 (понеделник - неделя)

НА ЕЗИКОВ ПОСТ

Кое е правилно - коронавирус или корона вирус

БГ БЕН

Все още езиковедите от Езикова секция при БАН не са дали конкретно правило за правописа на вирусните наименования. Затова сме склонни да приемем, че

в случая следва да се приложи общото правило, което за мнозина неспециалисти звучи сложно – а то гласи така: сложно съществително име, чиито съставки са от чужд произход и се употребяват като самосто-

ятелни думи в българския език, се пише или слято или разделно.

В конкретния случай нашето съществително име отговаря на тези условия – корона, както и вирус са

напълно самостоятелни думи. Оттук следва, съгласно правилото, думата да се изписва и по двата начина – тоест *коронавирус* и *корона вирус*.

Обаче следва едно го-

лямо НО, което липсва в познатите ни правописни упътвания. Затова е време да попълним празнината. Става дума за това, че вирусите имат наименования на латиница – на отделните видове вируси, на родовете и семействата. Конкретният вирус, който днес изцяло е подчинил света, е Severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 и е от семейство Coronaviridae.

В този ред на мисли ще споменем, че заразната болест бяс се причинява от вируси от рода Lyssavirus. Вероятно много родителите са чували за Rotavirus, който често е виновник за стомашно разстройство при бебетата и малките деца.

Сигурно ви прави впечатление, че латинизиранияте наименования се изписват слято. Затова и когато ги пишем с кирилица, е препоръчително да следваме този образец: *коронавирус*, *лисавирус*, *ротавирус*.

Друг силен аргумент в подкрепа на слятото писане е, че в повечето случаи първата съставка на вирусните наименования не се употребява като самостоятелна дума в българския език. Ако правописът принципно позволява да се изпише корона вирус, той не дава



възможност за рота вирус. Ето защо е по-добре да сме последователни и да пишем вирусите по един начин, който е валиден във всички случаи.

И накрая да разгледаме казуса защо не изписваме наименованията на вирусите с главна буква. Нека отново си припомним правилото – когато имената на видовете, родовете, семействата и т.н. живи организми се употребяват извън научната литература и извън съчетания от типа вид Сом, род Сомове, семейство Сомови, те се пишат с малка буква.

Например: Всички знаем, че *слонът* е един от най-големите *бозайници* на земята. По аналогичен начин постъпваме и с названията на видовете, родовете и семействата вируси.

Източник: Официален правописен речник на българския език.

Грешим ли, когато казваме „Момиче, много си красиво!“

БГ БЕН

Много често срещана езикова грешка е синтактичното съгласуване на думи от среден род като момиче и момче, според пола на лицето, напр.:

Момиче, много си красива!
Или
Момиче опита да се удави, но мъж я спаси.

Не аз посегнах на момчето, той ме удари.

Независимо че с момче и момиче назоваваме съответно лице от мъжки и лице от женски пол, тези две думи са от среден род.

Ето защо правилно е прилагателните, местоименията и причастията, с които те се съгласуват, също да са в среден род, тоест:

Момиче, много си красива!
Момиче опита да се удави, но мъж **ТО** спаси.

Не аз посегнах на момчето, **ТО** ме удари.

При личните имена граматичният род винаги съответства на пола на лицето, независимо че името може да има завършек, характерен за друг род. Такава са например женските имена *Беатрис* и *Данчето*.

При съгласуване с такива имена обикновено не се греша – *Беатрис, много си красива! И Данчето видяла майка си*.

Когато обаче в изречението присъстват и думата момиче, и личното име, понякога се допускат грешки при съгласуването, напр.: *Момичето носи името Ана и се е родила вчера*. Причината е, че глаголната форма се е родила се съотнася с подлога (момичето), а не с допълнението (името Ана). Правилно е: *Момичето носи името Ана и се е родило вчера*.

Има случаи, когато не-

правилното съгласуване може да доведе и до смислова неяснота, напр.: *Майката на момичето каза, че тя е болна*. Казано по този начин, излиза, че майката е болна, макар че намерението на автора вероятно е било друго. Ако искаме да съобщим, че момичето е болно, трябва да напишем:

Майката на момичето каза, че **ТО** е болно.

Правилното съгласуване е проява не само на нашето внимание към езика, но и на грижа за яснотата на изразяването.

Източник: https://ibl.bas.bg/ezikovi_spravki

За препинателните знакове, .? ! :

Димчо Дебелянов

Миналото лято, когато прекарвах на дача на „Острова на блажените“, едно културно дружество ме покани да държа убийствена лекция на каквато и да била тема. Като се опирах на дългогодишната си коректорска дейност в литературата на „Острова на блажените“, аз се наках да говоря върху „препинателните знаци“. Лекцията си не можах да държа, защото островът ненадейно потъна в морето. Кка се спасих, сам аз си знаа. Считам обаче, че тук имаше пръст провиденията, защото с мене се спаси и лекцията ми, която сега ще ви прочета.

Уважаеми Господа,

Запетаята е безспорно най-глупавият от всички знаци.

И прав, и обърнат той нищо не изразява. Изпречва се там, където най не трябва, и като всяко глупаво нещо често бърка. И в самото му име нищо интересно няма. (Провле-

чено) – За-пе-та-я... Един пример. Вие сте без работа. Намирате вакантно място, макар и за коректор, и си предлагате услугите. Отивате една сутрин да го заемете и узнавате, че една запетая във вид на роднина или познат на някоя видна друга запетая тихо се наместила там, където вие бихте били поне точка и запетая.

Точката е също така глупав знак.

Тя означава спиране. Е, добре, може ли да не се иска на човека да спре именно там, дето тя се е окумила. Тя прилича сякаш на пенсионер, на ония дебели човеченца, дето знаят да купуват всичко най-евтино и знаят всички кафенета, където може човек да прочете всички вестници и изпие едно кафе за рупче. Винаги, кой знае защо, ми се струва, когато срещна подобно човече, че това е точка, изскочнала из колоните на някое вестникарско антрефили, на която са израсли крачка и ръце и си е купила бомбе – точка, която

се движи.

Въпросителна, или с повече думи – имаш ли пари,

е знак, с който аз от известно време насам твърде често се срещам.

Струва ми се понякога, че дървета, стълбове и хора го наподобяват и това, разбира се, не е от най-приятните усещания. Веднъж аз видях една реклама, на която беше изобразен тоя проклет знак и зад него една ухилена глава. Вие може би също сте я виждали. Аз обаче сметнах, че това е просто жестоко да се лепят такива оскърбителни работи по улицата – да се рисуват удивителни и ухилени глави зад тях.

Удивителната прилика на министър или на депутат,

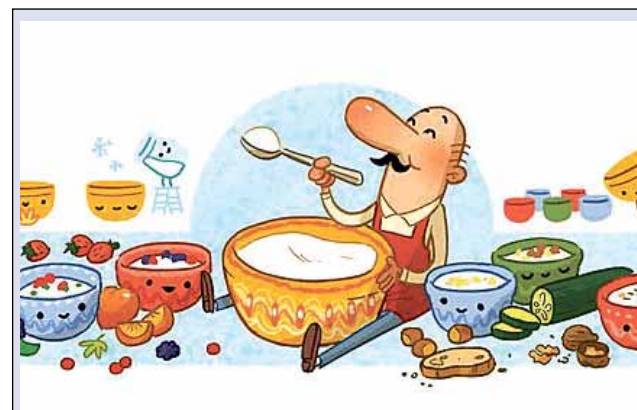
непременно от болшинството. Цялото й същество като че вика високомерно бреееий!!! Върви тя много удивително, при всичко че нищо удивително няма в нея. Една проста нищо

и никаква точка и над нея нещо като бутилка, обърната надолу. Разбира се, че нещото като бутилка е празно. Някои я наричат възклицателна, други – чуденка. Артък! Да я наречем тогава Наденка!

Двоеточието е по-интересен знак.

То е като разтворени за любов очи или ръце. Най-лошото е, че почти никога не се знае какво ще стане след него. Ще приведа най-лошия случай. Често пъти, когато изразява това, което казах по-горе, то може да бъде посрещнато от друго двоеточие във вид на два стиснати юмрука. Когато се прибавят към такова именно двоеточие още няколко такива, то става вече многоточие и обикновено се среща там, дето има нещо, което е по-добре да се не казва. Особено когато точките енергично и продължително време се движат, остава много, което се замълчава.

Аз си спомням, че веднъж... когато и пр.



Световната търсачка Google отбеляза с традиционния вече doodle този път 142 години от рождението на д-р Стамен Григоров – български микробиолог и лекар. Той е първият учен, открил и описал бактерията *Lactobacillus delbrueckii subsp. bulgaricus* – една от бактериите, използвани за производството на кисело мляко.

Бактерията се храни с лактоза и произвежда млечна киселина, благодарение на която млякото се съх-

ранява.

„Лактобацилус булгарикус“ е кръстена на България – страната, в която за първи път е открита и използвана. Бактерията се среща свободно в природата на България. При попадане в мляко и при определени условия бактерията причинява естествена млечно-кисела ферментация, водеща до получаване на това, което наричаме кисело мляко.

Източник: <https://dariknews.bg>

Където и да се намираме, все ще се събираме

На Мъжка задушница почитаме паметта на починалите

БГ БЕН

Това е и денят, в който в молитвите си се сещаме за мъртвите на България. За войниците и офицерите, за героите – хиляди знайни и безименни. Мъжете на България, оставили костите си по чукарите на Македония, по сипеите на Мека Црев и Гургулят, край Булаир, Чаталджа и Люлебургас, в равните полета на Добруджа – край Кубадин, Кочмар, Карапелит и езерото Туртоайя, в Завоя на Черна, край бреговете на Дойран, по скалите на Мок-

ра планина и Галичица...

Това е славата българска. Шуменски, Родопски, Приморски, Беломорски... Българските полкове разпъват на кръст полуострова. Победните им знамена вървят през вихрите на Балкана. От тях треперят минаретата на Одрин и приспивно им припават вълните на Охридското езеро и тревите на Каймакчалан.

Ако имаме с какво да се гордеем за тези повече от 13 века, преживени на бурния полуостров, това е Българската армия, това е честта на българското оръжие, това е

силата на българския дух. Защото без тях нямаше да я има България. Без кръвта и окъсаните униформи по балканските фронтове днес нямаше да бъдем същите

Забравеа, славна и страшна е българската военна история. И ние трябва да се гордеем с нея. Да я пазим в паметта си, да я предаваме от поколение на поколение дотогава, докато има българи и в земите ни звучи българската реч. Докато на всяка Мъжка задушница те – оцелелите, и ние – приемниците, палим свещ, положим цвете и сведем

глави пред подвига, паметта и истината, защото от безименните могили, разпилиени в знайни и незнайни места, от запуснатите гробове, от скромните паметничета на войника с пушка „при нозе“, почти във всяко българско градче или село, започва България. Истинските духовни граници на Отецеството ни са изписани с победните щикове на бойните полкове, с костите на загиналите герои.

7444 български офицери, паднали във войните за национално обединение, лежат във Военния мемориал-костница на софийските гробища.



7 ноември е ден за възпоменаване и църковен помен на душите на хората, които вече не са сред нас.

В стената на църквата на Рилската света обител е вграден скромнен паметник от черен гранит. Паметникът на загиналите поручици от Рилския випуск, паднали „за свободата на брата роб в Македония“. Създали са горъцете на оцелелите – един на всеки десет.

Нека запалим свещ за всички тях.

Нека сведем глава пред подвига на героите.

Да помълчим пред паметта им, пред паметта на България. Защото това е България! Защото те са войниците и офицерите на България и камъкът на постаментите не се трогва от политическите борби и противоречия.

Нека бъдем само българи днес, на Мъжка задушница. Пред паметта, честта и славата на мъжете, дали живота си за България!

Източник: www.bgonair.bg

На 8 ноември по стар български обичай празнуваме Архангеловден

БГ БЕН

В българските вярвания свети Рангел (преиначен на Архангел Михаил) олицетворява смъртта. Народният фолклор го представя като красив, млад момък, който изважда душата с нож или сабя от тялото на човек. Макар да е нарамен с тежка задача, народните вярвания представят светията като състрадателен и справедлив – смята се, че е глух, за да не чува жалбите на осиротелите. Казват, че ако мъртвият си отива с усмивка, значи свети Рангел му е дал ябълка, а ако умира в конвулсии, светията му е подал да изпие горчива чаша.

Според вярванията, след като извади душата, светията, наричан още и Душевадника, отвежда душата в отвъдното, където го чакал св. Петър. Заедно премервали на везните греховете на душата и после я изпращали в Райската градина или във вечните мъки на Ада.

Почитането на светеца покровител е един вид надхитряване на съдбата, защото закрилник на празника (живота) става смъртта в лицето на Архангел Михаил. Вярва се, че почитането на покровителя на мъртвите ще осигури здраве и добър живот на живите, че ще му е по-леко на човек, когато дойде неговият ред да го навести.

Какво повелява традицията?

Празникът е един от най-големите поменални обреди в календара на българина и е предшестван от Архангелова задушница, която се отбелязва в първата събота преди Архангеловден.

На Рангеловден се правят общи трапези. В чест на светеца – покровител на мъртвите, се коли курбан – обикновено мъжко животно, овен или шиле.

Жените приготвят обреден хляб – „рангелово блюдо“ (рангелов хляб), „Боговица“ (богова пита), близък по пластика на фигурите до този за помен или погребение. Обредният хляб в чест на светеца се разчупва над главата на най-възрастния мъж в къщата, а след това той полива хляба с вино и измолва светците за благословия с



Архангел Михаил е символ на тържеството на доброто, светлината и справедливостта.

думите „Свети Архангеле, свети Никола и вси светци, помагайте ни, почитаме Ви и сечем колач, да се роди ръж до тавана!“.

Обичай било и да се раздава жито, като всеки го поемал с две ръце и изричал: „Колкото зърна, толкова купи и здраве“.

Традиционно на трапезата за Архангеловден присъстват ястия с овнешко, шилешко, пилешко – гювечи, ябълки и други сезонни плодове, жито, фасул, овнешка пастърма, червено вино и, разбира се, обредната пита.

След Архангеловден българският народ вярвал, че започват т.нар. „Мратинци“, „Вълчите празници“. Подобно на предшествашия „Мишкин ден“ се спазвали обичаи, които да предпазят хората от злини.

8 ноември е професионален празник на полицаи, месари, колбасари и урбанисти.

На този ден имен ден празнуват: Ангел, Ангелина, Лина, Михаил, Михайлина, Михаела, Мила, Милена, Рангел, Рафаил, Гавраил, Гаврил, Серафим, Райко, Рая, Радко, Райна, Радослав, Рада, Радостин, Радивой, Емилия, Емил, Райка, Райчин, Рачо, Пламен, Пламена, Огнян, Огняна, Милко, Милка, Михо, Геле, Ханка.

ЧЕСТИТ ПРАЗНИК, БЪДЕТЕ ЗДРАВИ!

„Свети Мина да е напред и да помага!“

БГ БЕН

На 11 ноември почитаме свети Мина като покровител на семейството. Името му означава „месечина, луна“. Повод да почерпят за здраве имат носещите името Виктор, Виктория, Минчо и Минка, Викенти.

Известен чудотворец, свети Мина е покровител на сираците и бездомните. Смята се за патрон и покровител на всички народни

лечители, знахари, войни, както и на хората, поели на дълъг път. Свети Мина закриля и жените, затова на този ден те се молят пред иконата на светеца за здраве на децата си, за радост и благополучие на дома.

Празникът на свети Мина бележи средата на т. нар. „Вълчи празници“ – от Архангеловден до Коледни Заговезни. Счита се, че това е времето, в което вълците бесуват. По това време хо-

рата трябва да довършат всички започнати ремонти, да поправят огради, да запустат процепите, през които могат да се промъкнат караконджули и други зли сили.

Свети Мина покровителства и хората на път. Ако ви предстои дълго пътуване, прекръстете се с кратка молитва: „Свети Мина да е напред и да помага!“.

Източници:
bg.wikipedia.org,
www.bulgarian-folklore.com

Каква зима ни очаква, според народната метеорология

БГ БЕН

Щом дойде есента, започват и прогнозите каква зима ни очаква – мека или люта, с повече сняг или слънчеви дни. Повторно цъфнали люляци или кестени тук-там из страната се гълкуват като предупреждения за по-тежки зимни месеци. Според народните вярвания бог ни дава знаци, предупреждавайки ни с цел да се предпазим от бъдещите беди. Ето няколко признака за тежка и сурова зима:

Когато кучето през лятото лежи, свито на кълбо – зимата ще бъде тежка, а когато е изтегнато нашироко – лека и топла.

Когато полските мишки събират много жито и трескаво се запасават – очаква

се дълга и студена зима.

Когато дюлите преродят, а дъбът има много жълъди – зимата ще е люта и с много сняг.

Зимата ще е тежка и когато орехите, лешниците, дренките, шипките, глогинките и киселиците се родят в изобилие.

Започнат ли пчелите още рано през есента да запустат с восък пукнатините по кошерата и вдигат меда от долу на горе – зимата ще бъде лоша.

Когато шумата (листата на горските дървета) започне да пада най-напред от долу – зимата ще дойде по-рано, а когато пожълтяват първо върховете на дърветата – зимата ще бъде мека.

Ако кукащата кукувица

е кацнала на сухо клонче, значи зимата ще е студена, но безснежна.

Ако отлитащите дивни птици летят на куп (а не в клин) – зимата ще е тежка. Ако крият човките под крилата си, когато си почиват на земята – също.

На празника св. Вартоломей (11.VI.) овчарите хвърлят тоягите си при овцете в кошарата и наблюдават какви овце ще легнат при тях – ако са черни, зимата ще е лоша.

Когато овцете на Димитровден лежат пръснати (раздалечени една от друга) – зимата ще е топла и с малко сняг, а ако са сгъшени плътно една до друга – дълга и тежка.

Източник:
bulgarianfolklorejournal.net



На гости на „Долната земя“, или другото име на „Голяма Гарваница“

БГ БЕН

Малцина са чували и знаят къде се намира геокмплекс „Голяма Гарваница“, защото тя не е сред най-известните природни забележителности. Но пък е сред безспорните красоти. Намира се близо до Крушунските водопади край Ловеч. Тук всеки може да намери часове тишина и спокойствие и да преоткрие красотата на родната земя. Заедно с множеството табели за местоположението на Крушунските водопади, има и указания за другата природна изненада – Гарваница.

Местността се намира на около 21 км от град Летница, на 1,5 км след село Горско Сливово в посока село Кърпачево. Гарваница е най-голямата естествена карстова пропаст у нас. Приближавайки до поредното си туристическо откритие, всеки ще забележи очертанията на огромния отвор в земята. Точно това е пещерата „Гарваница“.

„Гарваница“ е с дължина 275 м, проучена е през 1966 г., а през 1980 г. се поставят стълбите, с помощта на които туристите могат да стигнат дъното ѝ. Колкото

по-надолу се слиза, толкова повече се покачва адrenalинът – затова пък гледката към неголямата зала с красиви карстови образувания наистина си струва.

През лятото любителите на планината се наслаждават и на екзотиката на Крушунските водопади. Природната забележителност включва огромен бигоров скален масив, река Маарата, чиято вода образува красивия водопад с височина 15 метра – най-голямата у нас травертинова каскада с много прагове, водни касейчета, своеобразна растителност и бигорови скали.

Друга природна забележителност наблизо, която привлича вниманието на пещерняците, е Деветашката пещера, прочута със своите тайни и скрита красота на подземния свят. Пещерата е разположена на десния бряг на река Осъм и впечатлява с огромните си размери. Входът, който е широк 35 м и е висок 30 м, води към просторна зала с площ 2400



Гарваница е най-голямата естествена карстова пропаст у нас.

км.м. Това е пещерата с най-голямото фойе в Европа! На места височината ѝ достига до 100 метра! Другото, което я прави уникална и интересна за разглеждане, са 7-те ѝ отвора, разположени по тавана. През тях прониква дневна светлина и осветява централната

зала и част от двата клона на пещерата.

Тук няма асфалтови алеи и неспирен автомобилен трафик – може би пък чистата природа, недокосната от масовия турист, е мястото, дава релакс и спокойствие.

Източник: <https://pochivka.bg>

„Кажки „зеле“! Усмихни се! Трите камери те снимат!“



БГ БЕН

Това гласи надписът до вратата на може би най-известната модерна сграда в България – къщата -охлюв в кв. „Симеоново“ в столицата. За да влезете вътре пък, трябва да минете през вратата с уста със зъби, а звънецът е мече.

Къщата-охлюв е построена през 2008 година и оттогава е неизменно в списъка с любопитните туристически атракции. Намира се на „Симеоновско шосе“ 187,

като табелата на фасадата отново се откроява с оригиналност. Думата „булевард“ е изписана като булеВАРТ.

Дело е на инж. Симеон Симеонов, който я изгражда като уникална еднофамилна къща. Той е строителен специалист, проектирал голф игрища в Япония и Франция, работил над двореца на емира на Кувейт. Къщата представлява пъстро оцветена сграда на 5 етажа с формата на охлюв. Въпреки нестандартната си форма сградата се вписва добре

сред околните постройките, като се създава илюзията, че гигантският охлюв пълзи по улицата. По тротоара пък "пълзят" други малки охлювчета, които представляват кашпи за цветя. Разперилата криле калинка на покрива служи за похлупак на комината. Антенките ѝ служат не само за гръмоотводи, но и за лампи през нощта.

Къщата е построена много качествено, а конструкцията ѝ е без прави стени, ъгли и ръбове. Облите ѝ форми са изваяни от полимернобетон. Твърди се, че за строежа на къщата-охлюв не е използвана нито една тухла. Нейната енергийна ефективност е 8 пъти по-висока от тази на санирана сграда.

Източник: <https://mapio.net>

Трявна има своя магия на любовта

БГ БЕН

Винаги с удоволствие посещавам Трявна, защото освен красота и самобитност, тук намирам величествена природа и силен полък от Възраждането. Това старопланинско градче, недалеч от Габрово, се отличава с интересни забележителности, сред които са многобройните възрожденски къщи, които му придават уникален чар. Старата част на Трявна е архитектурен резерват, в който ще откриете площад „Дядо Никола“, Даскаловата и Славейковата къща, къщата на Ангел Кънчев, Попангеловата къща, прочутата църква „Св. Архангел Михаил“, Школото... Красивата Часовникова кула и мостът, както и Картинната

галерия „Тотьо Гъбенски“, разположена в Калинчевата къща, ще оставят трайни и приятни спомени задълго в съзнанието ви.

И така неусетно ще се доближите до Любовната чешма. До нея е положен камък с мраморна плоча, на която е изписана легендата за нейната поява. След като дълги години гостите на града без успех се опитваха да разберат защо красивата чешма е наречена „любовна“, тревненци се постаряха легендата да добие известност.

Тя разказва за тайната любов на млад резбар и най-красивото момиче в града. Той обаче не бил признат за майстор от местния еснаф и затова нямал смелостта и самочувствието да поиска



ръката на своята любима. Затова един ден решил да докаже дарбата си пред Бога и да вае мрамор – най-трудния материал. Сътворил чешма, а върху нея пресъздал образа на любимото момиче. Водата се явила като символ на вечно слетите им души. Сега вече момъкът можел да поиска ръката на девойката.

И до днес водата от тази любовна чешма тече с еднаква сила и никога не пресъхва. Местните добавят, че който отпие от чучура ѝ, поема глътка любов, която ще го сгръва завинаги.

Светилището на нимфите и Афродита е единственият нимфеум в България



Националният паметник на културата е само на час път от Пловдив

БГ БЕН

Духът на Тракия от древността до днес е съхранен в Светилище на нимфите и Афродита в село Каснаково, на 14 км от Димитровград. Това е най-добре запазеното тракийско светилище и единствен нимфеум (Храм на водата) в България. Обявен е за Национален паметник на културата през 1968 г. Светилището е издигнато върху руините на древен култов център около карстови минерални извори. Освен тези извори в комплекса има и няколко храма, екседра (приемна, гостна) и други постройките. През IV век християнството е вече официална религия, като езическите обичаи постепенно изчезнали. Предполага се, че тогава е изчезнало и Светилището на нимфите и Афродита.

Съществува легенда, че през II век от новата ера Марк Аврелий подарява на тракийския пълководец Тит Флавий земя около

село Каснаково за вярна служба. На това място край синьо поточе, на един хълм, покрит с тракийски цветя, е Светилището на нимфите. Вярва се, че след залез-слънце тук танцуват нимфите, облечени в бели воали. Местните споделят, че ако жена пие от изворчето, ще зачене по-лесно и ще роди мъжка рожба. А легендата разказва, че Тит Флавий усещал как някаква неизвестна сила го привлича към това място и затова решил да изгради храм на Афродита в чест на жена си Клавдия Монтана.

Когато започнало изграждането на храма, всяка вечер той сънувал един и същи сън. Най-красивата нимфа му предлагала любовта си. Всеки път военачалникът се събуждал замаян от съня. Започнал да слабее, получил сенки под очите си. В деня, когато храмът е трябвало да бъде открит, се появила сънуваната нимфа и наистина предложила любовта си. Но силният войн останал непо-

колебим и се отдръпнал с думите, че остава при жена си, която му била вярна, докато воювал. След тези думи нимфата се вкаменила завинаги. И днес стройната ѝ снага стои над светилището като доказателство за силата на любовта.

И сега трите минерални извора впечатляват с архитектурното оформление, а водите са прочути с лечебната си сила. Всяка година тук се провежда събор на Спасовден – 40 дни след Великден.

Според древно езическо вярване седмицата след Спасовден е русалска – тогава самодивите са благосклонни към хората. В изворите и около тях се оставят дарове, палят се свещи, коли се жертвено животно. Вероятно този обичай е свързан с култа на древните към целебните сили на нимфите – тракийските предшественици на самодивите.

Местните хора и до днес спазват и вярват, че водата в изворите е свещена и лековита. На Еньовден тук се организира Празник на нимфите и Афродита, посветен на жените – покровителки на природата. Близо до светилището продължават археологическите разкопки на антични сгради от храмовия комплекс, където е била вилата на Тит Флавий.

Източници:
www.touristmaker.bg
www.bulgariainside.com

Пълнозърнестите храни - ценен съюзник при хронични заболявания

БГ БЕН

Храненето днес за много хора е задача с повишена трудност – съществуват всевъзможни диети и режими, какви ли не алергии, вкл. самовнушения, че в храната няма почти нищо естествено. Знае се, че хроничните заболявания изискват допълнителни ограничения, а учените ни заливат с противоречащи си изследвания кое е вредно, кое – полезно. Има обаче няколко универсални правила, които могат да ни помогнат да се ориентираме кое е подходящото хранене.

Протеини за вегетарианци

Много вегетарианци и вегани си представят, че като спрат да хапват животински продукти, това е пределно достатъчно да заживеят здравословно. Лишението от ключови за тялото хранителни вещества може да доведе

до сериозни проблеми, особено при децата.

Растителната диета, в която има разнообразие от зеленчуци, плодове и пълнозърнести храни, трябва да бъде балансирана с източник на протеини и други важни вещества, които останалите хора си набавят от храните с животински произход. Това, разбира се, са бобовите храни, нахут, леща, грах и особено популярните в последно време киноа, чия, амарант. Киноа съдържа важни аминокиселини почти колкото млякото и соята. Освен това в него има желязо и калций, което го прави много полезно за децата.

Желязото може да се набави и от копривата. Лененото семе пък е отличен източник на омега-3 киселини, но с него трябва да се внимава, тъй като бързо се окислява и от полезно става вредно. Затова си купувайте не смляно, а цяло ленено семе, което консумирайте до 10

мин. след смилането му. Много полезни са и ядките, особено орехи и бадеми, както и сусамовият тахан за вегетарианците.

При повишен холестерол

Ако имате повишени нива на холестерола, включете в менюто си ечемичени и овесени ядки. Те съдържат бета глюкани, които помагат за нормализиране на нивата на холестерола в кръвта, особено на лошия.

Елдата е друг здравословен вариант, защото съдържа достатъчно количество рутин – вещество, което предпазва от вредните последици на холестерола. Елдата освен това е богата на магнезий, а той отпуска кръвоносните съдове и подпомага циркулацията на кръвта.

Ако избягвате глутена

Има хора, които проявяват непоносимост към глуте-

на, а има и такива, които без причина го избягват. За радост на пазара има достатъчно безглутенови продукти – хляб, паста, десерти и т.н. Можете например да купувате оризови спагети, оризово брашно за сладкиши и сгъстяване на сосове. Просото е богато на протеини, съдържа много малко скорбяла и е лесно смиланемо. То съдържа и важния силиций, който подпомага здравето на косата и ноктите. Може да ползвате и брашно от амарант и киноа.

Ако не ви достига достатъчно енергия

Не се нахвърляйте на храна от бяло брашно. Винаги предпочитайте пълнозърнестите продукти, които са богати на витамини от група В – витамините, от които се нуждае тялото, за да превърне храната в енергия. Булгурът, например, е чудесен източник на енергия – достатъчно е да го прибавите към обедната ви салата.

Друга много питателна храна е камутът – още една стара житна култура. Неговите зърна са двойно по-големи от обикновената пшеница, а съдържанието на

протеин е по-високо, затова камутът ще ви държи сити дълго време. Трябва обаче да имате предвид, че тази култура е по-трудно смиланема.

При повишена кръвна захар

Няма спор, че тялото ни има нужда да получава ключови хранителни вещества, за да може да контролира нивото на кръвната ни захар. И тук отново най-добрият ни съюзник са пълнозърнестите храни, които са богати на магнезий. Той е необходим за отделянето на инсулин – хормона, който дирижира нивата на глюкозата в кръвта. Овесът, ръжта, ечемикът също са подходящи при този здравословен проблем, както елдата и кафявият ориз.

Ако искате да свалите някой килограм

Високопротеиновите диети са много популярни напоследък, защото при тях ефектът е почти мигновен. Те обаче са нож с две остриета. Ако държите да ограничите въглехидратите до минимум, заменете обичайния си хляб

с ръжен – ръжта не повишава инсулиновите нива като пшеницата и не повишава апетита. Освен това една ръжена филийка ви засища по-дълго време, отколкото обикновената.

Ако сте в хормонална буря

Досега почти няма ситуация, в която пълнозърнестите храни да не са наш верен съюзник. Освен другите си ползи те съдържат полифеноли и фитоестрогени, които имат слаб хормоноподобен ефект. С една дума – пълнозърнестите храни като ръж, овес, ечемик, амарант и други, подпомагат добре хормоналния баланс. Тези храни са важен източник на В6, а той играе ключова роля за нивото на хормоните. Ако тези храни не ви допаднат, то може да добавите към закуската си супена лъжица пшеничен зародиш – той освен на витамини от група В, вкл. В6, е отличен източник на витамин Е, който също играе роля за регулиране на хормоните.

Източници: puls.bg,
www.mila.bg

Как невестулка оцелява след бой със змия



БГ БЕН

През 1971 г. Блага Димитрова се разболява от рак и търси спасение при народния лечител Петър Димков. След като я изслушва внимателно, той ѝ казва: „За засилване на съпротивителната жизнена енергия ще пиете бъз!“.

Защо точно тази билка?

Петър Димков я приема за една от най-силните и лековити билки, с които е дарена нашата земя. След това с въодушевление разказал на поетесата как на живо е наблюдавал целебните свойства на малките черни плодчета.

„Един ден се разхождах в гората на Карловския балкан, когато шум привлече вниманието ми. Близко до един храст една невестулка се бореше яростно с отровна змия. От време на време невестулката бър-

зешком притичваше до бъзовия храст, хапваше от черните му зрънца и отново се хвърляше върху змията. Двубоят между тях не продължи дълго, в един момент невестулката прехапа змията и тя отпусна безжизнено тялото си. Змийската отрова не я достигна.“

Неслучайно и лястовичките преди полета си на юг се хранят с плодчетата на бъза – те узряват в края на август, началото на септември. Така малките птици укрепват, набират сила за дългото си пътешествие над морета и суши, срещу бури и изтощение.

Блага Димитрова изцяло се доверила на опита и знанията на народния лечител Петър Димков и започнала да бере бъзовите плодчета всяка година. „И на всичките ми опити да му благодаря, той все повтаряше своята прочута фраза: „Не на мене, на Бога трябва да

благодарите!“.

„Да, на Бога трябва да благодарим, че на нашата земя живя и се труди за всички хора най-безкористният и най-мъдър природолечител – Петър Димков“, пише в спомените си Блага Димитрова.

Рецептата

Плодчетата от бъзовия храст се берат в края на август и първата половина на септември. Набраните 1-2 килограма се изчистват с помощта на вилица, зрънцата се редят в 3-литров буркан. На 2 см бъз се прибавят 2 см кафява захар. Захлупен, бурканът престоява на тъмно около 10-ина дни, след което сместа се прецежда. Получава се гъст тъмнолилав сироп. Добре е да се пресипе в тъмни стъклени бутилки и да се съхранява на тъмно.

Приложение

Всяка сутрин в продължение на поне месец се взема по една супена лъжица – не се прави чай, нито пък се разрежда. Сиропът не е ударно хапче, макар да има голяма роля в укрепването на целия организъм, особено през есенно-зимните месеци.

Източник:
www.naturalniproducti.com

Лимоните превръщат Англия в световна империя

БГ БЕН

Не е тайна, че за този екзотичен плод се сещаме, когато ни хване настинка или грип. Високото съдържание на витамин С в лимоните има свойството да укрепва имунната система особено в есенно-зимния период.

В съвременната история на Стария континент този възкисел плод е изиграл съществена, макар и не толкова забележима, роля. Източници твърдят, че без лимоните английският морски флот вероятно никога нямаше да достигне своите забележителни успе-

хи, с които да превърне островната държава в мощна империя, в която небесното светило – слънцето, никога не залязва.

Факт е, че лимоните са избавили английските моряци от скорбута – истинско бедствие за мореплавателите през средните векове! Заради специалното отношение към жълтия плод в британската флота думи като limejuicer и limey са се превърнали в нарицателно за английски кораб или моряк. След като се доказали несъмнените му лечебни качества, сред моряците станало обичайна

практика, когато тръгват на дълги плавания, да носят семки от лимони и да ги засаждат в новите завладени територии. Така лимонът се появява на остров Мадейра, на Антилите и на редица още места. Известно е, че и Христофор Колумб е занесъл лимонovi семки на остров Хаити. Така на практика редом с великите географски открития лимоният плод получил разпространение из много кътчета на земята заедно с портокалите и другите цитрусови плодове.

Източник:
[https://lifestyle.bg](http://lifestyle.bg)

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

1. Всеки пети човек в света е китаец.
2. Общото тегло на всички хора на Земята е около 381 017 590 800 кг.
3. ДНК-то на всички живи днес хора може да се събере в една чаена лъжичка и да тежи по-малко от 1,2 грама.
4. Ако премахнете цялото пространство между атомите, от които е създадено тялото ви, ще станете

толкова малки, че ще може да преминете през иглени уши.

5. В 1 от 88 случая в света се раждат близнаци, а в 1 на 512 000 – четиризнаци.
6. Всеки жител на Земята е роднина с всеки друг от живеещите по света до петдесето коляно.
7. Ако един милиард души скочат едновременно, това по сила ще бъде равно на 500 тона TNT.

8. Ако вземете някое трицифрено число, което не съдържа еднакви цифри, препишете го отзад напред и извадите по-малкото от по-голямото, то средната цифра в резултата винаги ще е 9. Пробвайте:
 $542 - 245 = 297$
 $861 - 168 = 693$
 $954 - 459 = 495$
 $532 - 235 = 297$

Източник:
[https://bnr.bg](http://bnr.bg)



ТЕСТ

Знаете ли кои животни ви закрилят?

Всички знаем кой е зодиакалният ни знак, но не всички знаем кое животно покровител ни придружава в житейския ни път. Този тест ще ни помогне да разберем по-добре себе си.

Овенът се покровителства от кучето

Овните са закриляни от кучето. Тези животни не се страхуват от трудностите, които възникват по пътя, затова винаги остават верни на себе си, на своите идеали, на близките си и на своите цели. Овните имат същите качества.

Телецът има за талисман костенурката

Въпреки своята мудност костенурките знаят точно от какво се нуждаят. Същото е и с Телца - те вървят към целите си, без да бързат, но много уверено. И разбира се - рано или късно постигат това, което искат.

На Близнаците съответстват делфините

Въпреки факта, че Близ-

наците имат двусмислен и променлив характер, именно делфинът ги характеризира най-добре. Те имат жив ум, склонност към общуване и високо самочувствие - всички тези качества на делфините са най-характерни и за Близнаците.

Покровителят на раците - пингвинът

Сладките пингвини имат силна връзка с дома си - точно като представителите на зодия Рак. За тях е много важно да почувстват духовна връзка с определено място, където винаги могат да се върнат.

Лъвовете са защитени от вълка

Ако лъвът е царят на зверовете, то вълците определено могат да бъдат наречени владетели на дивите гори. Способността да живее в организирана група, ясно проявеното лидерство и голямата сила - затова вълкът е най-подходящ покровител за хората, родени под знака на Лъва.

Девата има за талисман миешката



мечка

Симпатичните пухкави животинки са големи чистици - точно като Девите. Освен това миешките мечки притежават изострена наблюдателност и любопитство, което е много характерно за хората от тази зодия.

Везните са защитени от видрата

Хората, родени под знака на Везни, имат прилики с видрите. Тези животни са готови да правят големи жертви за благосъстоянието на своето потомство, а Везните от своя страна също са готови винаги да жертват себе си в името на семейството си.

Котките пазят Скорпиона

Котките и Скорпионите са истински сродни души. Несъмнената им красота и грация, независимост и воля - всичко това обединява мистериозните котки и хората, които са родени под знака на Скорпион. Те са абсурдна и възхитителна комбинация от красота и сила на характера.

Стрелецът е покровителстван от папала

Стрелецът е подобен на папала - обичащ свободата и себеизявата. Стрелците обичат да казват истината и се вписват перфектно във

всяка среда. И това ги прави да изглеждат като ярките приказливи птици.

Совата съответства на Козирого

Козирозите като совите са много мъдри и винаги спокойни. Те са готови да излагат аргументи и да дават съвети и подхождат към всякакви трудни задачи без притеснение - опитват се да сложат всичко на масата и да предложат най-доброто решение.

Водолей е покровителстван от еднорога

Приказното същество еднорог покровителства Водолея. Подобно на пред-

ставителите на тази зодия, еднорогът не е същество от реалния свят. Също като него Водолеят е независим и много силен и понякога абсолютно не се вписва в обичайната картина на реалността.

Рибите са пазени от хамелеона

Рибите се адаптират безупречно към ситуацията около тях. Те могат лесно да скрият някои аспекти на своята личност и да демонстрират други - тези, които са по-полезни в момента. Ето защо променливият и маскиращ хамелеон им импонира перфектно.

Източник:
<https://ladyzone.bg>

В трудни и хаотични времена като днешното хуморът е по-важен от всякога, защото усмивката е щитът на нашата душа! Нека се посмеем заедно!

Човекът:
- Аз съм цар на природата!
Природата:
- Добре, цар си, вземи тая корона!

Значи, преживяла съм:
Земетресението - 1977 г.
Чернобил - 1986 г.
Купонната система - 1990 г.

Крахът на СССР - 1991 г.
Голямата инфлация - 1996 г.

Фукушима - 2001 г.
Ебола - 2014 г.
Covid-19 - 2020 г.

Към всичко това ще добавя две-три големи любви и няколко края на света... Че аз направо съм си ветеран от Апокалипсиса бе, хора!

Китайците произвеждат какви ли не боклуци, но точно вирусът им се получи качествен...

Имате съмнения, че мъжът ви кръшка? Обадете се на 112 и съобщете, че е с коронавирус. За ден ще открият всичките му контакти.

Доза хумор в трудно време

Избърсах телевизора с дезинфектант и ми изчезнаха половината програми.

Да ви кажа една тайна - всички болести идват от нерви, само венерическите от кеф!

Кметът на Лондон си съкратил заплатата. В България все още няма такива УСЛОЖНЕНИЯ от коронавируса.

Всеки мъж може да избери: навън с короната или вътре с чумата!

Ефектът на пеперудата 2020 - някакъв китаец изяжда полужив прилеп в Ухан, заради което четири месеца по-късно в Пловдив ни свършва тоалетната хартия.

- Докторе, от седмица имам страшна диария... Ужас!
- С лимон пробвахте ли?

- Пробвах, ама като го извадя, пак шурва...

Карантината е нещо като демоверсия на пенсията. Пари няма, няма и с какво да се занимаваш...

Един изял ябълка и всички сме изгонени от Рая. Друг изяде прилеп и сега всички си стоим вкъщи. Хайде внимателно с храната, моля!

Посред нощ си спомних,

че болните от коронавирус спират да усещат вкуса на храната. В паниката отворих хладилника, изкарах 5-6 кюфтенца, краставички, малко хляб, биричка и набързо се тествах...

Когато разместиш буквите на ковид-19, се получава 19 водки!

Наздраве!

След време ще разказвам на внуците си как в продължение на дни съм лежал, ял и спал, за да спася човечеството.

Източник: vicovete.bg

Д-р Мирена Василева ПСИХОТЕРАПЕВТ

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхови и панически състояния

Индивидуални консултации

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

FLOORWORKS

ЗА ИНФОРМАЦИЯ
020 38838044

КАНДИДАТСТВАЙ ONLINE
FLOORWORKS.CO.UK

НАПРАВЕТЕ КАРИЕРА РАБОТА С ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ

ТЪРСИМ ПРОФЕСИОНАЛИСТИ С ОПИТ В

- ИНСТАЛАЦИЯ НА ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ
- ЦИКЛЕНЕ НА ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ

ПРЕДЛАГАМЕ

- ОТЛИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ (£50K+)
- ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБУЧЕНИЕ
- ГЪВКАВА ПРОГРАМА
- ПРОФЕСИОНАЛНО ОБОРУДВАНЕ



Перфектен диалог между музика и кино

Музиката и киното са сред любимите неща за забавления на повечето хора. Днес ще ви представим някои от най-добрите музиканти на световната рок и метъл сцена, чийто талант заплени и феновете на седмото изкуство. Перфектен диалог между музика и кино.

Флий - какво може да направи един рок китарист извън музиката



Flea във филма - *The Big Lebowski*.
Снимка: Kerrang

Майкъл Питър Балзари, по-известен като Флий от Red Hot Chili Peppers, е един от най-добрите басисти на световната музикална сцена, който гради сериозна кариера и в киното. Първите си плахи стъпки като дебютант в киното той прави през далечната 1983 г. във филма 'The Outsiders' на Франсис Форд Копола. Следват още участия в над 40 филма за Флий, сред които се открояват тези в 'My Own Private Idaho' (1991), 'Fear and Loathing in Las Vegas' (1998) по романа на Хънтър Томпсън, разказващ за едно свирепо пътешествие до сърцето на американската мечта на двама души, превърнало се за тях в своеобразно пътуване през сюрреалистичен кошмар, 'The Big Lebowski' (1998) на братя Кoen, който е номиниран за наградата „Златна мечка“ на Берлинския международен кинофестивал, и лентата 'Boy Erased' (2018).

В интервю за сп. Rolling Stones Флий споделя, че най-лесно му било да се превъплъти в образа на Лестър Хобс от лентата по истински случай 'Low Down' (2014), понеже и той като своя герой свири на тромпет, имал е проблеми с хероина и също като авторката Ейми Джо е израснал край зависим от наркотиците баща - джазмен.

Миналата година Флий издаде и автобиографията си 'Acid For The Children', която за изненада на феновете не предлага истории за рок и слава, а по-скоро е един трогателен поглед към неговите младежки години, със събития, преминаващи от ужасния нрав на доведения му баща - джаз музиканта Уолтър Ърбън, през бунтарския живот на Флий по улиците на Лос Анджелис, до основаването на Red Hot Chili Peppers. Флий е изключителен талант, който променя представите за това какво може да направи един рок китарист извън музиката.

Мерилин Менсън - многолик талант, скрит зад сенките на мрака...



Marilyn Manson във филма
Sons of the Anarchy.
Снимка: Lourdes

Брайън Уорнър - екстравагантен, различен, скандален и много талантлив... Иначе казано - Мерилин Менсън. Наред с музикалните си ангажменти и творчество, мизикантът не си губи времето и прави успешна кариера и в киното. Дебютира с ролята на порнографски актьор в 'Lost Highway' (1997) на режисьора Дейвид Линч, а година по-късно играе в 'Jawbreaker' (1999) заедно с бившата си приятелка Роуз Макгауън. В лентата 'Party Monster' (2003) Мерилин Менсън успешно се превъплъщава в травестита Кристина. Следват ангажменти за роли в над 20 филма и покани за озвучаване на анимационни проекти. Гласът на Менсън озвучава Едгар Сивия в компютърната игра 'Зона 51', където си партнира с Дейвид Духовни и Пауърс Бути. През 2005 година музикантът прави дебют и като режисьор с проекта си 'Phantasmagoria: The Vision of Lewis Carroll', където изпълнява главната роля. Но излизането на лентата се отлага заради турнето на албума 'Eat Me, Drink Me'.

Мерилин Менсън участва и в документалния политически филм на Майкъл Мур - 'Bowling for Columbine' (2002), където говори за влиянието на музиката си върху престъпността. Други интересни проекти са участието му в 'Street Level' (2015) на Дейвид Лабрава, където си партнира с Робърт Патрик, Дани Трехо, Марк Буун-Мл., Каризма Карпентър и Съли Ерна от Godsmack. А в трилъра 'Let Me Make You A Martyr' (2016) музикантът играе наемния убиец Поуп, който в една от сцените задава въпроса: „Убивал ли си някога човек с голи ръце?“, след което започва да пее смразяващ кръвта госпъл. Едно от последните участия на Мерилин Менсън е роля в тв сериала 'The New Pope' (2020).

Роб Халфорд - Гласът, който създаде революция в тежката музика



Rob Halford - във
филма *Spun*.
Снимка: The Things

Да се отдаде голямо значение на британското влияние в хевиметъла би било недостатъчно. Все пак Острова е дал на света групи като Black Sabbath, Led Zeppelin и Judas Priest. С убийствените си вокали Роб Халфорд създаде революция в тежката музика и е един от най-великите гласове в хевиметъла съществували някога! Наричан от милионите си фенове по света - Бог на метъла, титла, която той превърна в търговска марка...

С други думи - гласът на Халфорд му седи идеално! 69-годишният музикант от години носи по себе си 15 килограма кожа и желязо ежедневно и никак не е изгубил ентузиазма си да работи за метъла, в чието сътворение лично е участвал. В интервюта той често говори за хевиметъла с плам, който изглежда почти евангелистки във всеки смисъл.

"Не сме се преситили, не сме станали циници, обичаме това, което правим, имаме отлични отношения помежду си в бандата и с другите колеги и метълът продължава да се лее! Няма значение дали си просяк, или крал, метълът ще си пробие път до сърцето ти, ако го приемеш", казва Роб. Той се оказа доста талантлив и на големия екран. Гласът на Халфорд е „запечатан“ в епизод от анимационния сериал 'Семейство Симпсън', където музикантът е поканен лично от изпълнителния продуцент на продукцията Мат Селман. През 2002 г. Халфорд имаше малка, но култова филмова роля като продавач на порнографско видео в криминалната комедия 'Spun' на режисьора Jonas Akerlund, който е правил музикалните клипове на някои от най-големите поп и рок изпълнители в света. Във филма 'Spun' вокалът на Judas Priest си партнира с големия Мики Рурк, за когото казва, че е от онзи тип актьори, чиято игра и отношение правят нещата да изглеждат лесни и естествени.

Продължава на стр. 26

Продължение от стр. 25

**Съли Ерна -
двигателят
на металните
матадори Godsmack**

Салваторе Пол Ерна или Съли Ерна - основен двигател и вокал на металните матадори Godsmack. Повече от 25 години Godsmack са стъпили здраво на сцената и „бълват“ хитове, подплатени с куп музикални награди. Освен прекрасен музикант той е и страхотен актьор, който се справя също толкова добре пред камерите на малкия и на големия екран, както и на сцената. С роли в големи продукции, сред които „Army of the Damned“, „Dirt“ и „Street Level“, музикантът откровенно споделя, че актьорската професия за него е вид развлекателен бизнес, който му позволява да бъде друг човек, да



Sully Erna in the movie -
Army of the damned.
Снимка: Lourdes

пресъздава характери и да предизвиква себе си. А точно предизвикателството е нещото, което го кара

да бъде все по-добър. В лентата „Street Level“ (2015) Съли Ерна си партнира с Мерилин Менсън, а годи-

на по-късно гласовитият музикант участва в „Black Files“ (2016), който е един напрегнат екшън трилър за

престъпност, терор и световна конспирация. Роли в лентата имаха още звездите Дейвид Чоукачи („Спаси-

тели на плажа“) и Дейвид Хаселхоф, а актрисата Луиза Григорова партнира на Съли в ролята на млад амбициозен кадър от страна на българското контраразузнаване. Съли Ерна се снима и в българския филм „Бензин“ заедно с холивудския актьор Майкъл Медсън. Двамата се съгласили да участват след разговор с Асен Блатечки, който е голям фен на Съли и бандата му. Съли участва и в биографичния филм „Bleed for This“ (2016), в който се разказва историята на боксьора чудо Вини Пазиенца. В интервю за Нова телевизия музикантът казва: „Обичам музиката и винаги ще я обичам, но в тази сфера вече съм постигнал всичко, за което съм мечтал. А киното все още е една неизследвана територия за мен!“

Източници:
Loudwire, Kerrang,
Wikipedia

Кратка музикална разходка от зората на рока до най-влиятелните албуми

Рок музиката е едно от най-интересните и устойчиви явления в сферата на културата през последните

десетилетия. Освен скандалния живот на музикантите и имидж стратегиите на продуцентите в основата стои

самото изкуство - музиката с нейните източници на вдъхновение и влиянието, което тя оказва върху цялостното

отношение и поведение. Днес специално за вас подбрахме тези любопитни факти, събрани в една крат-

ка музикална разходка от зората на рока до някои от най-влиятелните албуми на всички времена.

Съществува дебат за това коя е първата рокендрол песен. Един от кандидатите е „Rocket 88“ на Джаки Бренстън и неговите Делта Катс, записана от Сам Филипс и Сън Ре-

кърдс през 1951. Четири години по-късно „Rock Around the Clock“ на Бил Хейли събужда невиджан дотогава интерес и става първата рокендрол песен, изкачила се до челно място

Първата рокендрол песен

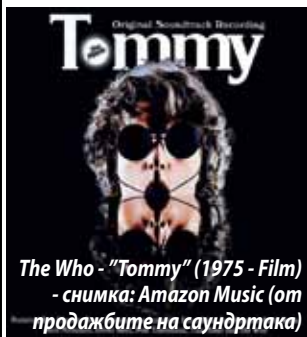
в музикалните класации и на първо място по продажби.

В края на 50-те младият радиоводещ Алън Фрийд за първи път употребява

понятието „рокендрол“ и това е първият жанр на рок музиката. Много скоро след това рокендролът започва да доминира в класациите и концертите и се превръща в основен

фактор в продажбите на плочи. През 2004 година сп. Rolling Stone излиза със становището, че „That's All Right“ (1954) на Елвис Пресли трябва да се счита за първата рокендрол песен.

„Класика и рок“, или първата рок опера в света

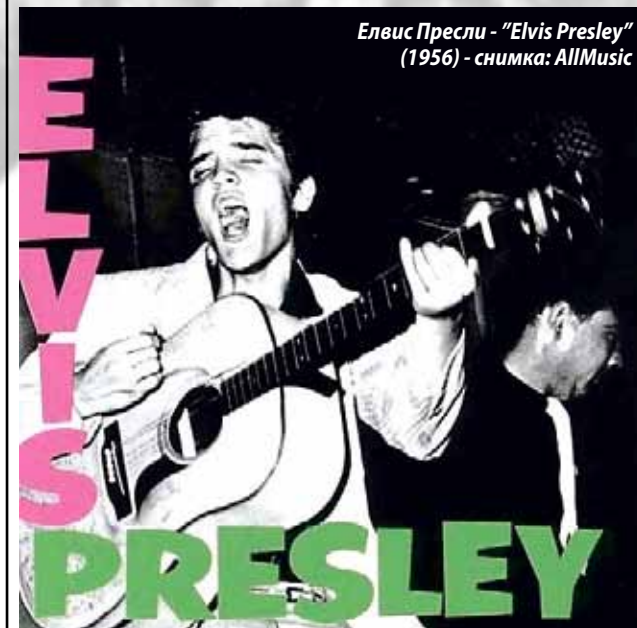


The Who - „Tommy“ (1975 - Film)
- снимка: Amazon Music (от продажбите на саундтрака)

Светът на рок музиката нямаше да е същият без класиката на легендарните британци The Who, които са автори на първата в света рок опера. „Tommy“ е издаден през 1969 година и за броени дни стига до върховете на музикалните класации. Албумът е композиран предимно от китариста Пит Таунсенд и разказва историята и житейските преживявания на Томи Уокър - „глухо, глупаво и сляпо“ момче, което става шампион по пинбол и религиозен ли-

дер. Лентата е продадена в над 20 милиона копия и е част от поредицата албуми на групата, достигнали първите десет места в Америка по онова време. Впоследствие рок операта се развива и в други медии, включително продукция на Сиатълската опера през 1971 г., оркестрова версия на Лу Райзнер през 1972 г., фентъзи драма филм на режисьора Кен Ръсел през 1975 г. и мюзикъл от Бродуей през 1992 година. The Who изгриват на лондонската сцена през 60-те години на XX век и се смятат за една от най-добрите и най-влиятелни групи в света. В хода на продължителната си кариера The Who продават около 100 милиона албума. През 1988 година получават наградата на Британската звукозаписна индустрия за цялостен принос, а през 1990 г. те са включени в Залата на славата на рокендрола.

Три от най-влиятелните рок албума на всички времена



Елвис Пресли - „Elvis Presley“ (1956) - снимка: AllMusic

Елвис Пресли – „Elvis Presley“ (1956)

Чък Бери е смятан за създателя на рок музиката, но именно Елвис я превърна в онова, което е днес – господстващ ритъм, начин на живот и най-верен приятел на всеки фен.

Първият му едноименен албум е записан само за два дни през януари 1956. Това е първият рок албум в историята, оглавил класацията на Billboard, и първият, продаден в над милионен тираж. Бунтарските причерски, плакатите в детските

стаи, култът към звездите - всичко това започва именно от тази скромна плоча.

„Бийтълс“ - „Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band“ (1967)

Толкова сме свикнали да слушаме колко новаторски, основополагащ и революционен е този албум, че може дори леко да ни е втръснало. Но в историята на музиката рядко има по-блестящо съчетание на звук, текст, концепция, звукозаписна техника и обложка. След този албум популярната музика престана да бъде средство за отпускане и се превърна в средство да изразяваме най-важните неща в живота.

„Пинк Флойд“ - „The Dark Side of the Moon“ (1973)

Някои смятат музиката



Пинк Флойд - „The Dark Side of the Moon“ (1973) - снимка: Classic Rock

на „Пинк Флойд“ за твърде елитарна и интелектуална – един вид, недостатъчно масова. Но обикновените „масови“ албуми се задържат в класацията на Billboard за няколко седмици или месеци, а „The Dark Side of the Moon“ попадна там още с излизането си през 1973 и остана в Топ 100 цели 741 седмици, което прави точно 15 години. Тази плоча промени стандартите за звукозапис, доказа, че рок музиката не е просто дрънкане на китара и елементарни стихчета, и е факт, че остава също толкова слушана днес, колкото бе и преди 40 години.

Източници:
Classic Rock, Rolling Stone

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове **Агенция TSDI**

Възможност за подписване на дългосрочен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

FLOORWORKS

**НАПРАВЕТЕ КАРИЕРА
РАБОТА С ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ**

ТЪРСИМ ПРОФЕСИОНАЛИСТИ С ОПИТ В

- ИНСТАЛАЦИЯ НА ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ
- ЦИКЛЕНЕ НА ДЪРВЕНИ ПОДОВЕ

ПРЕДЛАГАМЕ

- ОТЛИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ (£50K+)
- ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБУЧЕНИЕ
- ГЪВКАВА ПРОГРАМА
- ПРОФЕСИОНАЛНО ОБОРУДВАНЕ

ЗА ИНФОРМАЦИЯ
020 38838044

КАНДИДАТСТВАЙ ONLINE
FLOORWORKS.CO.UK

S Grade
A cleaning company

**НАБИРА ПЕРСОНАЛ
ЗА РЕГУЛЯРНО ПОЧИСТВАНЕ НА:**

- ЧАСТНИ ДОМОВЕ
- ОФИСИ
- ТЪРГОВСКИ ОБЕКТИ
- ХОТЕЛСКИ АПАТАМЕНТИ

ГОРЕЩИ ЗОНИ
SW, W, KT, SE, SM

ОСИГУРЕНО ОБУЧЕНИЕ
СЕДМИЧНО ЗАПЛАЩАНЕ
БОНУСНА СИСТЕМА
ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ
24/7 ОНЛАЙН ВРЪЗКА С НАШ ЕКИП
КАРИЕРНО РАЗВИТИЕ

ДРУГИ УСЛУГИ

- END OF TENANCY CLEANING
- AFTER BUILDERS CLEANING
- OVEN & BBQ CLEANING
- CARPET CLEANING

facebook.com/sgradeuk
+44 7428662661
+44 7704521111
office@sgrade.co.uk

- Компания в Западен Лондон набира опитни строители. Ако имате опит в сферата, моля, обадете се на тел.: 07912 204 208.

- Търси се офис мениджър в компания за почистване, базирана в Източен Лондон. Изисква се отлично ниво на английски. За повече инфо:

ned@melcleaning.co.uk
- Работа за шофьори на камиони C+E, Purfleet и Felixstowe. 100 £ на ден стартова заплата. Тел.: 07824 116 842.

Квартири (търся, предлагам)

КВАРТИРИ

- Двойна стая в уютна къща с две бани и тоалетни, близо до Plaistow station. Моля, звънете на тел.: 07810 205 096.

- Дава се под наем единична стая в тиха и поддържа на къща на 2 минути пеша от Stepney Green Station. Цената на стаята е 130 паунда и включва всички сметки. Тел.: 07846 600 938.

**Място за
вашият
обява**
obiavi@bgben.co.uk

**ПОД НАЕМ
САМОСТОЯТЕЛНА КЪЩА
5 СПАЛНИ**
(3 двойни и 2 единични)
2 БАНИ, КУХНЯ И ТРАПЕЗАРИЯ
КЪЩАТА Е СЛЕД ОСНОВЕН РЕМОНТ
МЯСТО ЗА ПАРКИРАНЕ
2 мин. от Plaistow station
£525 на седмица
тел. 07810205096

СТАИ ПОД НАЕМ
МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.
07554557626

Други услуги

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

Всяка събота
от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes
Community Centre,
Palmerston Road,
Wood Green, N22 8RA

www.bg4christ.com

www.radiobg.co.uk

RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:

- Най-добрата българска и световна музика
- Предстоящи събития във Великобритания
- Предавания за българите в Лондон
- Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk

Слушайте ни на:

ДРУГИ УСЛУГИ

- Ако имате някакъв проблем с вашия бойлер или водопроводна система, ние можем бързо и лесно да го решим. Тел.: 07902 743 538.

допроводна система, ние можем бързо и лесно да го решим. Тел.: 07902 743 538.

РЕКЛАМАТА В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

**КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ
ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС**

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

WWW.TOPSAHELLITE.CO.UK

TOP Satellite Services

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsahellite.co.uk 07899 917 634
www.topsahellite.co.uk 07429 043 587

ПРОДАВАМ

- Продавам домашен пчелен мед, безплатна доставка

за Лондон, тел. 07735799919, Веско Стърчиков, Facebook: Vesko Starchikov

УЕБ ДИЗАЙН
07888676471

РЕШЕНИЯ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

- МАГАЗИНИ
- БИЗНЕС
- БАЗИ ДАННИ
- РЕКЛАМА
- МОБИЛНИ
- ДИЗАЙН

NO WIN NO FEE Osbornes Law^o

Обадете ни се за безплатен правен съвет!

Снежина Янкова
07516 441 448
020 7681 9013
www.osborneslaw.com

Здраве Мода Красота



СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)
Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев:
- общопрактикуващ лекар
Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

Шивашки услуги

в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!
Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

- 3D Meso Foundation - изравняване на тен, премаване на белези от акне, петна от изгаряне, действа изглаждащо за красива кожа. Поставяне на дермални филтри с Дерма Пен, без болка и игли и напълно безвредно. Процедури от типа масаж на лице, влагане на ампули против старене, козметични процедури за тяло и лице, варианти за мобилно посещение, тел. 07799203028



„Лорет“

фризьорски салон

Българикият салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската академия по фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

В българския хранителен склад „Карлово“:
Unit 2, New England Industrial Estate, Gascoigne Road, Barking, IG11 7NZ

Тел. 07803823393
Facebook Email: lora0205@abv.bg

Работно време:
вторник - неделя






Aesthetics by Silvie

Медицинска Козметична Клиника

Twickenham TW2 (Югозападен Лондон)

- ✓ Инжекции против бръчки
- ✓ Увеличаване на устните с дермален филер
- ✓ Дермален филер за корекция на скули, брадичка, нос, лицев овал, назолабиални гънки, гънки около устата, бръчки и загубен обем под очите
- ✓ Колагенова терапия (медицински микронидлинг и плазмотерапия)
- ✓ Мезотерапия
- ✓ Химически пилинг
- ✓ Лечение на косопад
- ✓ Медицинска козметика за акне, розацея, хиперпигментация и бръчки

www.aestheticsbysilvie.co.uk **tel: 0759 1980019**

Транспортни услуги

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

ЦЕНИ ОТ 0.50 £/кг
ЦЕНИ ОТ 0.60£ / 1 КГ.

Доставка

ОТ

АНГЛИЯ

152-154 Merton Road, Wimbledon, SW19 1EH Тел: 07587 207 799

www.dostavka-anglia.com

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07404 909 309.

Изгледете новия брой на вестник БГ БЕН онлайн!

www.bgben.co.uk

Горещи новини и репортажи
Актуални обяви
Архив

Можете да изпращате вашите безплатни обяви на:
reklama@bgben.co.uk

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България
Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Walthamstow, Sutton, Stratford, Deeside, Harlow, Wisbech, Ipswich, Preston, Wolverhampton Yeovil

UK **Собствен транспорт** **BG**

Специални цени за големи количества.
За справки: **07810460552**

Доставка до офис или адрес

Място за
вашите
обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!



Училища Курсове Детски градини

Българско училище „Боян Мага“, Лондон

„Скрит някъде на остров, в океана
край Темза и зелена там поляна
роден е детски рай чудесен
с приказки, игри и родна песен.
Тук някак лесно сбъдват се мечтите
и неусетно как минават дните ...“

Училище за
български език и изкуства

пиано, рисуване, пеене,
танци, цигулка
и китара

Класове за деца
от 3 до 19 години,
ДГ до 12 клас



www.boyanmaga.org

Тел. 07919022006

Подготвям деца по **МАТЕМАТИКА**

СПЕЦИАЛНА
подготовка за
GCSE и
11+ EXAMS

Тел.
02085270212
Моб.
07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

**УРОЦИ, КУРСОВЕ,
ПРЕВОДИ,
КОНСУЛТАЦИЯ**

- Уроци по математика и информатика на всички нива за българи, живеещи във Великобритания - онлайн уроци на тел.: +359899 126 106.

- Индивидуални уроци по английски език в реално време на тел.: 07459 702 621.

- Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

- Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

Sunny Day Care
Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted
Квалифицирани учители
Здравословна храна
Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15
Достъпни цени

ОТ ПОНЕДЕЛНИК ДО ПЕТЪК 07.00 до 18.00 часа

ПРИСЪСТВЕНО И ДИСТАНЦИОННО ОБУЧЕНИЕ



**БЪЛГАРСКО
УЧИЛИЩЕ
„МОЯТА АЗБУКА“**

УРОЦИ С УСМИВКА

ЗА ДЕЦА ОТ 4 ДО 15 ГОДИНИ
ОТ ДГ ДО 7 КЛАС

СРЯДА, ЧЕТВЪРТЪК, ПЕТЪК, СЪБОТА
ЗАПАДЕН, ЮГОЗАПАДЕН И ЮГОИЗТОЧЕН ЛОНДОН

WWW.MOJATA-AZBUKA.CO.UK | ТЕЛ: 077 4680 2164

CHISWICK
WHITTON
BEXLEY
MITCHAM



Българско училище „Умно Букварче“ в Perivale,

Ealing, Западен Лондон Събота: 09:30-11:30

Email: kunka@umnobukvarche.co.uk

Mob.: 07908674567

www.umnobukvarche.co.uk

Предлага и Online
обучение,
ново и иновативно

Деца от 4 до 11 години

Абонамент за БГ БЕН



Талон за абонамент

За период от 12 месеца £60

Име:

Адрес:

Телефон

Начини на плащане за абонамента

1. По банков път - PA Events Ltd, Lloyds Bank, sort code 30-92-90, acc. 02271697
за референция използвайте вашето име.

2. Изпратете попълнения талон заедно със съответния чек на адрес:
Safe Advice Ltd, 79 West Ham Lane, London, E15 4PH
Чекът да бъде платим до: PA EVENTS Ltd.

СТОЛИЦАТА НА СИРИЯ	СИСТЕМА ЗА ЦВЕТНА ТЕЛЕВИЗИЯ	СПОРТНА СРЕЩА МЕЖДУ ОТБОРИ	МНОГО ТОПЛО ВРЕМЕ; ЖЕГА	МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „TOYOTA“ /1991-2004/	НЕОЛЮЩЕН ОРИЗ, КОЙТО Е ЗА СЕМЕ	ВИСОК ОБЩЕСТВЕН ЧИН, ЗВАНИЕ	МЕТАЛЕН СЪД С ТЯСНО ГЪРЛО	МЪЖКА МЕЧКА	УСКОРИТЕЛНО УСТРОЙСТВО В КОМПЮТЪР	ЗАВИСИМ ОТ ФЕОДАЛА СЕЛЯНИН
ДИРИГЕНТСКА ПРЪЧКА /МУЗ./	РАЗКАЗ ОТ ИВАН ВАЗОВ	ЗИМЕН КУРОРТ В ЮИ ФРАНЦИЯ				ВИД ЯПОНСКИ ГОНГОВЕ			АРХИПЕЛАГ В ТИХИЯ ОКЕАН	
➤	➤	➤	РАДОСТ, УТЕХА /КНИЖОВНО/		➤	➤	СПЕЦИАЛНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ООН		➤	➤
МЪЖ, КОЙТО ПРОДАВА ИЛИ ПРАВИ МЕКИЦИ				ИРОНИЧЕН ТВОРЧЕСКИ ПСЕВДОНИМ	➤			ОТДЕЛНА ЕДИНИЦА ОТ НЕЩО ЦЯЛО	➤	
➤			МАКАРА, НА КОЯТО СЕ НАВИВА ЖИЦА, ЛЕНТА	СВЕТОВНО ИЗЛОЖЕНИЕ			ОБЛАЦИ ПРАХ ВЪВ ВЪЗДУХА; ПУШЕК	РАЗМЕР НА ОБУВКИ ИЛИ ДРЕХИ	➤	
ВИД ЕДРА РЕЧНА РИБА С МУСТАЦИ		ПЬЕСА /1898/ ОТ АУГУСТ СТРИНДБЕРГ				НАРОДЕН ТИП КРЪЧМИ В АНГИЛИЯ	НАШЕ КНИГОИЗДАТЕЛСТВО	ТАНЦОВО ИЗКУСТВО	➤	
ПОСОБИЕ ЗА ЗИМЕН СПОРТ		ЗАДЪХАНО СЛОВИЗОБЛИЯНИЕ /КНИЖОВНО/				ЧАСТ ОТ ГЪРЛОТО; ГЛЪТКА		СРЪБСКИ НАРОДЕН ТАНЦ	➤	
➤		ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	➤			ВИД ВЗРИВНО УСТРОЙСТВО		МИНЕРАЛ, ПОДПРАВКА С ОСТЪР ВКУС	➤	
	ВИСОКИ МЕСТА ЗА ЗРИТЕЛИ В СТАДИОН					КАТОЛИШКИ ПОМОЩНИК НА СВЕЩЕНИК		ГРЪЦКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР		
➤	МЕЛОДИЧНИ УКРАСИ /МУЗ./			ЧОВЕК, КОЙТО ПРАВИ ДАРЕНИЕ	➤	ДОСТИГАЩ ДО 20 М. МОРСКИ БОЗАЙНИК		ВИД ЖЕНСКИ ДЪНЕСТИ ГОРНИ ГАЩИ		ВИД ПЪРЖЕНА ТЕСТЕНА ЗАКУСКА
	ВОДНО ЖИВОТНО ДИШАЩО С ХРИЛЕ			ЖИТЕЛИ НА АЗИАТСКА ДЪРЖАВА				ЗАРАЗНА БОЛЕСТ ПО ДОБИВКА	➤	➤
ХИТОВА ПЕСЕН /1982/ НА ГРУПАТА „ТОТО“		ЕДИН ОТ 4-ТЕ ГОДИШНИ СЕЗОНИ				ПЪТЕПИС ОТ ИВАН ВАЗОВ		ЗАМЪК ВЪВ ФЕОДАЛНО ИМЕНЕ	➤	➤
➤				ВИД СУХ КОЛБАС, ДЕЛИКАТЕС	➤	ОПЕРА ОТ СТАНИСЛАВ МОИШКО		ГРУПА ОТ СПОРТИСТИ, ОТБОР	➤	
			МАЛКА ИЗРЕЗКА, КОЯТО СЛУЖИ ЗА УКРАСА	➤				КОНТРОЛЕН ДОКУМЕНТ	➤	
ТИБЕТСКИ БУДИСТКИ СВЕЩЕНИК		ПРЪЧКА ЗА ИЗТУПВАНЕ НА КИЛИМИ	➤				ДРЕВНО ГЕРМАНСКО ПЛЕМЕ		➤	
ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРИЧИНЕНА ЩЕТА		ДРУГО ИМЕ НА ЕДРАТА ШАРКА /МЕД./					ПОРОДА ОВЦЕ ЗА АСТРАГАН	ИЗЧЕЗНАЛ ВИД БЕЗКРИЛИ ПТИЦИ	➤	ЖИТЕЛ НА АРАБСКА ДЪРЖАВА
➤		ЯПОНСКА ПОРОДА КУЧЕТА	➤	ВИД МОРСКА РИБА	➤		ЕДНОТО ОТ ТРИТЕ ЛИЦА НА СВЕТАТА ТРОИЦА	ОБЩИРНА ОБЛАСТ В РУСИЯ	➤	
РОЗА, ТРЕНДАФИЛ /НАРОДНО/	ИТАЛИАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			ПРЕДПАЗНО ПОКРИВАЛО ЗА ЛИЦЕТО			ОБЛОГ	ЕЛЕМЕНТ ОТ ГЪСЕНИЧНА ВЕРИГА НА ТАНК	➤	
➤		НОСАЧ НА ТОВАРИ; ПРЕНОСВАЧ /РАЗГ./	➤				СИСТЕМА ЗА ГИМНАСТИКА С ЕЛЕМЕНТИ ОТ ЙОГА И БАЛЕТ	ГИМНАСТИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ	➤	
		ЖИТЕЛИ НА ДЪРЖАВА В СР. ИЗТОК	➤				СТРЕМЕЖ, УСТРЕМ		➤	ПОЕМА В ПРОЗА ОТ КАЗИМЕЖ ТЕТМАЙЕР
ВИД ВОДЕН СПОРТ СЪС СКИ		ВСЯКА ЕДНА ОТ ДЕВЕТ РАВНИ ЧАСТИ	➤		ЕДИНИЦА ЗА КОЛИЧЕСТВО ИНФОРМАЦИЯ	➤				НЕЩО ЛЮБОПИТНО, НЕОБИКНОВЕНО
➤	СИН СВОД ОГРАНИЧЕН ОТ ХОРИЗОНТА				УНГАРСКИ ВИНЕН СОРТ ГРОЗДЕ		НОВЕЛА ОТ ПРОСПЕР МЕРИМЕ			СТАРА МАРКА US ЛЕКИ КОЛИ /1899-1958/
		СТАРА МЯРКА ЗА ТЕГЛО ОТ 1, 28 КГ.	➤	МЕТАТЕЛНА МАШИНА В ДРЕВНОСТТА	➤	РОДНО МЯСТО НА ХРИСТОФОР КОЛУМБ		ВАЛУТАТА НА ЛАОС	➤	
МОДЕЛ НА „ALFA ROMEO“ ОТ 1996 ГОД.		ИСПАНСКО СЕДМИЧНО СПИСАНИЕ						ЕТАЛОН ЗА КРОЙКА НА ДРЕХИ /РАЗГОВОРНО/	➤	
➤			ПРАБЪЛГАРСКА ТИТЛА НА БЛАГОРОДНИК	➤				СТРАНА НА МОНЕТА СЪС СИМВОЛ	➤	
ОТВОР ЗА ПОЕМАНЕ НА ХРАНАТА			ЗАСТЪПНИК ЗА НЯКАКВА ИДЕЯ /КНИЖ./	➤				ИСПАНСКА ПИКАНТНА НАДЕНИЦА	➤	
➤			ВОЕННОСЛУЖЕЦ В ТАНКОВИ ВОЙСКИ					ХВАТКА ОТ СВОБОДНАТА БОРБА	➤	
СОФИЙСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			МАРКА ФРЕНСКА МАСТИКА	➤	ВЕРИЖКА НА ЧАСОВНИК	➤	ОФОРМЕНА ПОДВЪРЗИЯ НА КНИГА	УС ФИЛМ НА Х. КОКЛИС С Б. РЕЙНЪЛДС		АРОМАТНО САКСИЙНО ЦВЕТЕ
➤					СТОЯНКА НА ТАКСИМЕТРОВИ КОЛИ					
ЕДИНИЧНО ДЕЙСТВИЕ, ПОСТЪПКА	ДЪЛБОК И ТЕСЕН ПЛАНИНСКИ ПРОХОД	ПАМУЧНА ЛЯТНА БЛУЗА С КЪСИ РЪКАВИ					ВАЗОВ ГЕРОЙ В „ПОД ИГОТО“	МАТЕРИАЛ ЗА НАПРАВА НА ТАПИ ЗА БУТИЛКИ	➤	
➤		РОМАН /2007/ ОТ ЗДРАВКА ЕВТИМОВА					ВИД ЛЮТИВА АНГЛИЙСКА ПОДПРАВКА		➤	ТУХЛЕНА ИЛИ КАМЕННА СТЕНА, ОГРАДА
		ПЛУВЕЦ ОТ АВСТРАЛИЯ /1982/, ОШ'04				ЗАБОЛЯВАНЕ, СТРАДАНИЕ НА ОРГАНИЗМА	СТОЛИЦА НА ГВИНЕЯ-БИСАУ			
ЛАТИНСКАТА АЗБУКА						МАРКА ЯПОНСКИ ЛЕКИ КОЛИ				СТРОФА ОТ ДЕСЕТ СТИХА /ЛИТЕР./
➤						МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „VOLKSWAGEN“			ВАЖЕН ДАНЫК ЗА ДЪРЖАВНАТА ХАЗНА	➤
СТЕПЕН НА РАЗВИТИЕ НА НЕЩО; УРОВЕН						ИСПАНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР			СТАРИННА ГРАДСКА ЧАСТ	➤
➤		ЦИПОКРИЛО ЖИЛЕЩО НАСЕКОМО	➤			ВИД ЯСТИЕ ОТ СУШЕНИ ТЕСТЕНИ ЗРЪНЦА		ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ ОТ БЛИЗКОТО МИНАЛО	➤	
		ВОДЕНЕ НА ПОЛОВ ЖИВОТ				КРЪВОНОСЕН СЪД В ЧОВЕШКОТО ТЯЛО		МАЛКА РЕКИЧКА, ВАДА /РАЗГОВОРНО/	➤	
ИЗХОДЕН КОД НА ПРОГРАМА /КОМП. РАЗГ./			ОТБРАНИТЕЛНО ОРЪЖИЕ ОТ МЕТАЛ /ИСТ./	➤	СПЕЦИАЛЕН СЪД ЗА ЦВЕТА	➤	ПИСМЕНОТО ОЗНАЧЕНИЕ, БЕЛЕГ ЗА ЦИФРАТА 2	БОЛЕСТОТВОРНА БАКТЕРИЯ	➤	
➤					US АКТЬОР /1963/ „ШОКОЛАД“			УНГАРСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	➤	
УНГАРСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР					US СЕРИАЛ /2004-2006/ С ДЖОН ХОУКС И МОЛИ ПАРКЪР	➤		УВЕРТЮРА /1898/ ОТ ВИТЕСЛАВ НОВАК	➤	
➤										
	ВИД ТЪКАНО ИЗДЕЛИЕ ЗА ЗАВИВКА						ИЗМЕРИТЕЛЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ОТВОРИ			
БЕЛГИЙСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР				МЯСТО С ТРЕВА ЗА ПАША НА ДОБИВКА	➤			ГЪСТА СМЕС ОТ ЕДНОРОДНИ ЧАСТИЦИ	➤	
										*** ПОМОЩНИК*** ЧОРИСО, КАРЕКС, БАГЕТА, ПИЛАТ, ШАТО, БЪН, КИП, АРКАТА, РОЗАНА, МАРИША, БАШАТА, ТЕТИДА, КИМВРА



Важни телефонни номера и адреси

**ПОСОЛСТВО НА Р
БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН**
186-188 Queen's Gate, London
SW7 5HL
Тел. 02075813144,
02075849400
ambass.office@
bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и
на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на
България в Лондон
Тел. 02075813144,
v.asenov@bulgarianembassy.
org.uk

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

**Регистрация като
самонаето лице (self-
employed)**
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

**Общи справки
за наети лица (employed)**
Тел. 0300 200 3300

**Подаване и попълване на
форми за Self Assessment**
Тел. 0300 200 3310

**Construction Industry
Scheme (CIS)**
Общи справки и регистра-
ция: 0300 200 3210

**Общи справки за Universal
Credit**
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8
до 18 часа)

**Общи справки за Tax
Credits**
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

**Общи справки за Child
Benefit**
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна кон-
султация на територията на
Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

**Българска Православна
църква в Лондон**
188 Queens Gate
London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

**Паспорти и документи за
самоличност**
Заявления за нови лични
документи се приемат
единствено в Консулската
служба на Посолството в
Лондон. От 01.08.2010 г. бе
въведена нова електронна
система за запазване на час
за подмяна на документи за
самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт [www.
bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)

**КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ
ПОСОЛСТВОТО**
(понеделник до петък от 9.00
до 13.30 за всички консулски
услуги без визи) за подаване
на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата
по трудовите и социални

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/ Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци	www.gov.uk/ find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid. com/UK/Safety/ Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/ households/your- water-company/map

Българска карта на Лондон

**Къде сме ние в тукашната география, в кои
райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко,
в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)**



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

направо сме си в махалата
български уют
ставаме все повече
срещаме се тук-там
екзотика

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблонд 259 мм x 350 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 906.50 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 10 публикации
20 % - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срецу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на
карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8;
17.2; 21.5; 25.9
Всички страници са
пълноцветни

Цени за реклама: На 1 кв.см.

Първа стр. £3.50
2-ра, 3-та стр. £1.60
Последна стр. £1.60
4-та и 5-а стр. £1.20
20-та и 21-а стр. £1.20
останали стр. £0.80

Искане за определено място на каре
се заплаща 25% върху цената

Последна страница
£ 742.40
Вътрешна страница
£ 371.20
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 566.80

1/2
454.00 кв. см

Последна страница
£ 371.20
Вътрешна страница
£ 185.60
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 278.40

1/4
226 кв. см

Последна страница
£ 185.60
Вътрешна страница
£ 92.80
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 139.20

1/8
113.00 кв. см

Последна страница
£ 92.80
Вътрешна страница
£ 46.40
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.
£ 69.60

1/16
56.50 кв. см

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk),
повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

БГ БЕН

Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk



Издание на PA Events Ltd.

Регистрирана компания в
Англия и Уелс под
No: 04972283

Отговорен редактор

Антония Попова
porova@bgben.co.uk
тел. +359 (0) 8891 20460

Маркетинг и реклама

Ивелин Митев
reklama@bgben.co.uk
Тел. 07888676471

Предпечат

Павел Иванов
pavel2asi2@gmail.com

Адрес на редакцията

Safe Advice Ltd.
1st Floor, 79 West Ham Lane
London, E15 4PH

Координатор

Нежди Халил
nhalil@bgben.co.uk

Екип на вестник БГ БЕН

Здравка Влодова-Момчева
zdravkavm@gmail.com

Toni Rock
Rock_Arena@abv.bg

Ивелин Митев
office@donas.co.uk

WEB дизайн

Енчо Енев
тел. +359(0) 89 4458 979

Коректор

Юлия Ташева
juliagrigorova@abv.bg

Печат: St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF,
mohammed.faqir@ft.com



Empresa Mail Ltd

Транспортни услуги



Англия България Румъния Гърция

Доставка до всяко населено място

Покупки



Багаж



Товари



Машини



07477808860



07477818116

- ВЪЗМОЖНО ВЗЕМАНЕ ОТ АДРЕС
- СКЛАД И ОПАКОВКА НА ПРАТКИ ЗА ОНЛАЙН ТЪРГОВЦИ

Адреси за изпращане/получаване

Empresamail LTD, Unit 35A, Fairview Industrial Estate
RM13 8UH, Понеделник - Петък 9:00-17:00
Събота и Неделя - По предварителна уговорка!

Bulgarian Food Shop, Unit 5 D, HA9 7NA
Сряда - Петък 11:30-20:00, Събота 10:00-20:00

GoGo Select, 6-6a High View Parade, IG4 5ER
Понеделник до Неделя 10.00-21.00

Easter European Deli, 37 Orchard street, BS23 1RH
Пон-Събота 9:30-20:30, Неделя 10:00-20:00

Bulgarian Food Sturminster Newton,
2 The Parade, DT10 1BA. Пон - Петък 9:00-20:00,
Събота и Неделя 10:00-20:00

D&F Bulgarian Food, 2 Fish Hill, PE21 6NN
Понеделник-Събота: 9:00-20:00, Неделя: 11:00-19:00

Smart Info Wisbech- 110 Norfolk Street, PE13 2LD
Понеделник - Събота: 9:30-18:00

www.empresamail.co.uk



Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk



Молим да уговорите предварително час за среща и справки

